ANO XLVII - Nº 34 E-MAIL: JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM 12 DE SETEMBRO DE 2007

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
6261 BOUL. ST-LAURENT
(514) 389-0608

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

Paulo F. Gonçalves
B.A., A.V.C.
Seguro de vida
$100,000.00 7100
40 anos não fumador
Homem Senhora
$52.13/m $41.11/m
Pagamento garantido à vida!!!
Consulte-me sem compromisso!!!
(514) 844-0522

4231-B BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, (QC) H2W 1Z4 TEL.: 514.284.1813 - 1.866.684.1813 FAX: 514.284.6150

Última homenagem a Pavarotti

VER PÁGINA 18

Uma nova viagem para Luísa Querido

VER PÁGINA 10

Super Bock e Sagres bem representadas em Chambly

VER PÁGINA 8

NA ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO

Luzida festa de Nossa Senhora dos Milagres

VER PÁGINAS 12-13

REMAX du CARTIER Inc.
courtier immobilier agréé
ANTONIO GOMES
AVALIAÇÃO GRATUITA
(514) 271-2131 - (514) 246-9008
Um agente que está sempre disponível para quaisquer informações quer seja para a venda ou compra

Serviço de análise do seu vinho
Mosti Mondiale 2000
35 variedades de mosto à sua escolha incluindo VINHO VERDE
Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.
GRAPOLO D'ORO $35 Cada 20 LITROS
ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIAL É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE
Para mais informações contactar: MARCO
5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel.:514.728.6831

AGENDA COMUNITÁRIA

X ANIVERSÁRIO DO RANCHO FOLCLÓRICO "ILHAS DE ENCANTO"

A Casa dos Açores do Quebeque, para homenagear o rancho folclórico "Ilhas de Encanto", organiza no dia 21 de Setembro, pelas 19H30, uma noite especial. Dia 22 de Setembro, às 19H30, jantar comemorativo. 25 ranchos por adulto e 12 por criança. Animação musical: conjunto XPRESSIONS. **Para contactos e reservas: 514 387-1273, 514 984-9613, 514 273-2230**

CONVÍVIO DOS RIBEIRA GRANDENSES DE MONTREAL

Realiza-se no dia 22 de Setembro pelas 18h30, no Hotel Ramada Blainville, um grandioso espectáculo para celebrar o IX Aniversário dos Ribeira Grandenses em Montreal. Com os artistas: José Malhoa, Jordelina Benfeito, António Moniz, Libério Lopes e Joe Puga. Animação musical: TNT Productions, de Toronto. **Informações: (514) 656-1750, (514) 331-6555.**

EFEMÉRIDES - 12 DE SETEMBRO

1297. Assinatura do Tratado de Alcanizes, entre os reis D. Diniz de Portugal e Fernando IV de Castela. Os limites geográficos de Portugal são fixados definitivamente. Das povoações incluídas naquele tratado Portugal só não detêm actualmente São Félix de Galegos, perdida em 1640, e Olivença, perdida em 1801.
1383. Criação dos Quadrilheiros por D. Fernando. É a institucionalização da obrigação dos proprietários dos concelhos participarem na manutenção da ordem nos burgos medievais.
1871. O romancista Júlio Diniz (1838-1871), pseudónimo de Joaquim Guilherme Gomes Coelho, morre no Porto. Escreveu Uma Família Inglesa, A Morgadinha dos Canaviais e os Fidalgos da Casa Mourisca.
1943. Mussolini, preso pelas autoridades italianas após a queda do regime fascista, é libertado por um grupo de pára-quedistas das SS, comandadas por Otto Skorzensky.
1953. Nikita Krushchev foi eleito primeiro secretário do Comité Central do Partido Comunista da URSS. Álvaro Cunhal, secretário-geral do PCP, considerará esta época, que deu início à desestalinização na União Soviética, como representando um desvio de direita do movimento comunista internacional.
1990. Assinatura de um tratado, entre as duas repúblicas alemãs e os países vencedores da Segunda Guerra Mundial, que aceita a restauração da plena soberania de uma Alemanha reunificada.

BEBÉ DO ANO 2006 E 2007

NEIL LIMA GIL

Nasceu: 16 de Agosto de 2007
Mãe: Gabriela Gil
Pai: Gualter Lima

Continuamos a incentivar os nossos "leitores do presente" um serviço gratuito, para que nos enviem as fotografias dos seus bebés nascidos no ano 2006 e 2007, acompanhadas dos respectivos nomes, datas de nascimento, nomes dos pais para: **Concurso Bebé, A Voz de Portugal**
4231 boul. St-Laurent, Mtl, Qc, H2W 1Z4

Onda de assaltos violentos

Augusto Machado
amachado@avozdeportugal.com

Nas últimas semanas, o país viu-se confrontado com o mundo subterrâneo da criminalidade na vida nocturna e o numero de grupos armados a operar em território nacional, segundo a Polícia Judiciária (PJ), tem aumentado.

Quatro mortes à porta de bares e discotecas na cidade do Porto, mais dois alvejados a tiro durante a noite em Lisboa, falta de qualquer controlo policial, queixam-se os donos dos estabelecimentos. Pior: responsáveis da Polícia de Segurança Pública (PSP) confessam a sua impotência, um director da PJ, falando abertamente à imprensa deixa o aviso: "é mesmo de temer tudo isto – há polícias a fazerem biscates como seguranças nesse submundo da marginalidade".

Há muito que se sabe que a maioria dos bares, discotecas, casas de alterne e estabelecimentos afins da vida nocturna funcionam como capa e território protegido, por seguranças armados e ilegais recrutados no basfond, para negócios ilegais de drogas, branqueamento de dinheiro sujo, prostituição, venda de armas e outras actividades à margem da lei, perante a complacência das autoridades. Infelizmente, só agora é que o ministro da Administração Interna se apercebe que existe uma guerrilha urbana entre bandos rivais, na mais absoluta das impunidades. E isto não é nenhuma "ave de mau agoiro" que o profetiza – é o país que temos - são as próprias autoridades, desde há muito tempo, a lamentar a falta de meios para combater estes gangues armados.

Perante este cenário de tiroteio, mortos e medo a insegurança é generalizada. Os roubos a bombas de gasolina (o mais recente, aqui no Alto Minho, em Valença, onde mataram, à queima-roupa, um empregado, e os autores do crime nunca são apanhados (ou raramente), os assaltos a casas particulares são constantes, esses já são tão comuns quase passam despercebidos pela comunicação social, a ourivesarias, (em 30 dias foram assaltadas duas aqui no Norte, uma em Caminha, a dois quilómetros da residência do autor destas linhas e outra em Viana do Castelo, precisamente no mesmo dia em que estavam reunidos nessa cidade os ministros dos negócios estrangeiros da União Europeia e até hoje os larápios ainda não foram encontrados.

Depois temos os frequentes assaltos a bancos; a semana passada dois indivíduos armados assaltaram o BPI em Viseu. Os gatunos utilizaram uma bolsa preta de guardar guitarras que serviu de esconderijo para as duas pistolas e para a shot-gun utilizadas no assalto. A mesma bolsa viria a transportar o dinheiro roubado. Na tentativa de fuga utilizaram um Jaguar com matrícula francesa o qual acabaram por abandonar numa mata fugindo a pé por entre o matagal quando perseguidos pela polícia. Alguns dias depois os larápios foram capturados ainda na região de Viseu. Aparentemente, os dois são de nacionalidade francesa e com um longo cadastro criminal.

É difícil as pessoas manterem-se serenas neste ambiente inseguro e não temer o perigo anunciado. O próprio dono da ourivesaria e do museu de peças de ouro de artesanato regional, de um valor incalculável, em Viana do Castelo, desabafava: "Isto é uma vergonha, os ladrões, em pleno dia, abalroaram a carrinha contra a porta, armados com metralhadoras, limparam todo o ouro da ourivesaria e do museu e puseram-se em fuga depois de dispararem alguns tiros à saída. E a nossa polícia nada pôde fazer – enquanto estes gatunos andam armados com metralhadoras, os nossos polícias têm apenas fisgas para os combater".

A VOZ DE PORTUGAL
La plus ancien journal de langue portugaise au Canada

La Voix du Portugal - The Voice of Portugal
4231-B, Boul. St-Laurent
Montréal (Qc), Canada H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813 1-866-684-1813
Fax: (514) 284-6150

Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

ÉDITEUR: **Eduíno Martins**
DIRECTEUR: **António Vallacorba**
ADMINISTRATION ET RÉDACTION
Kevin Martins

RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE
Sylvio Martins

COLLABORATEURS:
***Québec*: Antero Branco,Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Francisca Marques, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Mesquita, José de Sousa, Jullien Thomet Kevin Antunes, Lucia Calisto, Manuel Carvalho, Maria Calisto, Mario Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Pe. José Maria Cardoso, Rafael Santo Marcelino, Victor Hugo**

***Portugal*: Anabela Santos, Augusto Machado, Catarina Dias, Helena Resende, Lagoas da Silva, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins**

PHOTOGRAPHES:
Edgar Silveira, Filipe Estrela, José Rodrigues
DISTRIBUTION:
José Eliso Moniz, Nelson Couto, Victor Medina

PUBLICITÉ:
***Québec*: Eduardo Leite, Ethnique Média, Kevin Martins, RPM, Natércia Rodrigues,**
***Portugal*: PortMundo Ldª.**

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite.

Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787. Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

PONTUALIDADE É CONNOSCO

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membro oficial
Lusa
Agência de notícias de Portugal
ISSN: 0049-6790

BREVES

VENEZUELA
DUAS MALAS COM DROGA DETECTADAS NO AEROPORTO
Duas malas com droga e «aparentemente sem dono» foram detectadas no aeroporto de Caracas,Venezuela, entre a bagagem que deveria ser embarcada num voo da TAP com destino ao Porto.

PREVISÕES UE
COMISSÃO REVÊ EM LIGEIRA BAIXA PREVISÃO ECONÓMICA PARA 2007
A Comissão Europeia reviu em ligeira baixa as suas previsões de crescimento para a economia da Zona Euro e da União Europeia para 2007. Em causa está o impacto que a recente crise financeira mundial teve nos mercados financeiros.

11 DE SETEMBRO
BIN LADEN VOLTA A APARECER EM VÍDEO
Seis anos depois dos atentados de 11 de Setembro, Osama bin Laden voltou a aparecer em vídeo, pela segunda vez no espaço de quatro dias. Na gravação, o líder da al-Qaeda reza em homenagem a um dos homens que participou no ataque às Torres Gémeas, em Nova Iorque.

MONGÓLIA
POSSÍVEL DESCOBERTA DE NOVA ESPÉCIE DE DINOSSAURO
Um esqueleto quase completo e dentes com formato desconhecido que poderão pertencer a uma nova espécie de dinossauro saurópode, um quadrúpede herbívoro, são algumas das descobertas de uma expedição no Deserto de Gobi, Mongólia, onde está integrado um português.

LEIRIA
Uma operação policial no bairro social da Cova das Faias, em Leiria, realizada no fim-de-semana, levou à detenção de oito pessoas, suspeitas da posse de armas e de grandes quantidades de droga.

CLIMA
O alto comissário das Nações Unidas para os Refugiados, António Guterres, alertou para os perigos das alterações climáticas no Sul do país, fenómeno que disse poder ter consequências trágicas no continente africano.

SAÚDE
O ministro da Saúde disse, em Gaia, que os números divulgados na comunicação social sobre a existência em Portugal de 15 a 20 mil diabéticos em risco de perder a visão "não são verdadeiros".

A VOZ DE PORTUGAL

Sistema de ensino está a dar «resultados»

No arranque do ano lectivo, o chefe do Governo disse que, finalmente, o sistema de ensino em Portugal está a dar resultados, porque «há menos professores e mais alunos, assim como menos desperdício de dinheiro».

José Sócrates, que esteve na assinatura de contratos de autonomia plena com 22 escolas, sublinhou também que, nos últimos dois anos, foi feito o que não se conseguiu na última década. «Há dez anos havia o dobro do dinheiro, mais professores e menos alunos, o mesmo resultado, o mesmo insucesso escolar, o mesmo abandono escolar», disse.

«Nestes dois anos, é verdade que temos menos professores, que fizemos um grande combate ao desperdício e, por isso, não gastámos mais dinheiro, mas aumentámos o número de alunos. A isto chamo obter resultados, com um sistema a ganhar eficiência, a melhorar a sua resposta perante os portugueses», acrescentou. Quanto ao sucesso escolar, José Sócrates realçou que os indicadores provisórios apontam para uma «evolução positiva».

«No ano lectivo que passou, o número de alunos que passaram no 10º ano foi muito superior ao do ano anterior. O mesmo aconteceu no 11º ano e no 12º. Não querendo estar a antecipar números, julgo que nos aproximaremos de uma

evolução das taxas de sucesso escolar no secundário muito próximas dos dez por cento», afirmou.

Defendendo que as reformas são para continuar, com o programa de requalificação das escolas e a aplicação do Plano Tecnológico, o primeiro-ministro elogiou a ministra da Educação pelas reformas que foram implementadas até ao momento.

MADDIE

Gerry McCann constituido arguido

Gerry e Kate McCann foram constituídos arguidos e estão sujeitos a termo de identidade e residência no âmbito do caso do desaparecimento de Madeleine McCann, confirmou o advogado dos pais da criança desaparecida há quatro meses na Praia da Luz. O pai de Madeleine esteve sexta-feira a ser ouvido na Policia Judiciária de Portimão, um interrogatório que durou mais de nove horas e que se seguiu ao da mulher, Kate, que também foi ouvida pela PJ.Segundo Carlos Pinto Abreu, advogado dos McCann, não foi movida qualquer acusação contra o casal inglês e a medida de coação aplicada - termo de identidade e residência - permite-lhes «total liberdade de movimentos».

MNE britânico diz que justiça portuguesa está a fazer o seu trabalho

O ministro britânico dos Negócios Estrangeiros, David Miliband, defendeu, este sábado, a actuação da justiça e da polícia portuguesas no caso do desaparecimento de Madeleine McCann e lembrou que o mais importante é saber o que aconteceu. Questionado sobre o caso pelos jornalistas, à margem da margem da reunião informal de ministros dos Negócios Estrangeiros da União Europeia, que decorre em Viana do Castelo, David Miliband considerou que «a justiça portuguesa está a fazer o seu trabalho e os serviços consulares britânicos estão a cumprir a sua obrigação».

«Mas o mais importante é a menina», declarou Miliband aos jornalistas. Recorde-se que os pais de Madeleine, Kate e Gerry McCann, foram constituídos arguidos no caso do desaparecimento da sua filha, sem que, no entanto, tenha sido feita qualquer acusação.

Polícia que matou fugitivo suspenso por 240 dias

Enquanto aguarda pelo fim da punição, o que ocorrerá no início de Outubro, o polícia trabalha para a Associação Sindical dos Profissionais de Polícia (ASPP/PSP), que recorreu a um fundo de solidariedade destinado a agentes suspensos para ajudar o seu associado.

A meio da manhã de 2 de Junho de 2005, Olívio Almeida foi levado às instalações da DIC, na Rua da Cintura do Porto de Lisboa, para responder por um processo de fuga da zona prisional da Polícia Judiciária. O 'Corvo' tinha sido detido um mês depois dessa fuga, em França, e colocado posteriormente na cadeia de alta segurança do Linhó. Algemado e escoltado por dois guardas-prisionais, o jovem pediu para ir à casa de banho. Quando viu o pedido aceite, foi acompanhado por um guarda-prisional.

Ao apanhar-se sozinho, o 'Corvo' arrancou a sanita, e partiu o vidro, saltando de uma altura de seis metros. O guarda-prisional ainda disparou tiros de intimidação, que de nada serviram. Paulo Frade, que assistiu de longe à fuga de Olívio, juntou-se a outros colegas da DIC para auxiliar os guardas prisionais a recapturar o fugitivo. Depois de ter entrado e saído de um autocarro na Avenida Infante Santo, Olívio Almeida entrou na Rua Embaixador Teixeira Sampaio, perseguido agora só por Paulo Frade. O agente da DIC viu o jovem ser expulso de uma garagem e continuou no encalço do 'Corvo'.

A "corrida" acabou por ter um final trágico: Paulo Frade alega ter escorregado na gravilha, o que levou a pistola de serviço a disparar. O projéctil foi alojar-se na base do crânio do 'Corvo', que tombou morto. A Polícia Judiciária toma de imediato conta da ocorrência, e Paulo Frade foi constituído arguido pelo crime de homicídio negligente. A Inspecção Geral da Administração Interna chegou a sugerir a sua aposentação compulsiva. No entanto, a Direcção-Nacional da PSP discordou desse castigo e aplicou a Paulo Frade a suspensão de 240 dias sem vencimento, que o agente da DIC começou a cumprir em Fevereiro.

Até ao princípio de Outubro, o polícia está a trabalhar na sede-nacional da ASPP, na Avenida Santa Joana de Princesa, em Lisboa, onde ajuda a constituir um dossiê de imprensa.

VÁRIA

Reflexões sobre liberdade

J.J. Marques da Silva
jjmarquesdasilva@avozdeportugal.com

O profeta Jeremias, dirigindo-se a Israel sobre a liberdade a conceder ao povo hebreu, queixava-se assim, como voz de Deus: "Vós não me obedecestes, para apregoar a liberdade, cada um a seu irmão e cada um a seu próximo;"—e termina como segue: -- "farei que sejais um espectáculo horrendo para todos os reinos da terra" (Jerem.34:17)!

Todos sabemos quanto o povo judeu tem sofrido, ao longo da história! Jamais abandonados por Deus, mas em busca de liberdade dentro das nações, e negando liberdade a quem seja contrário aos seus princípios, religiosos e sociais, sempre exigindo acomodações para si!...

É bom esclarecer que a liberdade genuína jamais é egoísta ou anárquica. Um grito de "viva a liberdade!", destemperado, provocará confusão; expresso com amor pelos cativos e oprimidos de qualquer género, transporta a paciência, a alegria e a benignidade, aqueles que estejam dobrados aos preconceitos humanos, mas dispostos a novidade de vida. Está escrito: -- O amor "não se conduz inconvenientemente, não se alegra com a injustiça, mas regozija-se com a verdade" (1ª Cor.13:6).

As acomodações continuam a ser ponto diário. Neste momento discute-se o caso dum jovem judeu que defende a sua fé sabática, e recusa jogar desde o pôr do sol de sexta-feira, em cumprimento do 4º Mandamento expresso em Êxodo 20:8-11. Deseja acomodação! Porém está visto que deve ser a seu modo... Os regulamentos do Clube e do Desporto, neste País, passarão a segundo plano, no seu conceito.

Discute-se igualmente se as mulheres, da religião islâmica, podem votar ou não, neste País, veladas completamente, ou se se lhes deve pedir que se descubram por alguns momentos, para identificação e evitar situações falsas. O caso é duro, e não se sabe como resolvê-lo eficazmente sem desagradar. Claro que nestes casos nós temos dificuldade em ajuizar onde está a falta de liberdade, ou quem está escravizado a um propósito... Abrimos os olhos da fé e vemos que também está escrito, pelo profeta Isaías, com antecedência sobre Jesus: "O Espírito do Senhor Deus está sobre mim; porque o Senhor me ungiu, para pregar boas novas aos mansos; enviou-me a restaurar os contritos de coração, a proclamar liberdade aos cativos, e a abertura de prisão aos presos" (Isa.61:1). Todavia depara-se-nos o caso: "Controvérsia sobre a pintura de Bin Laden representando Jesus Cristo"!

Com efeito, incluída na exposição da Escola Nacional de Arte, em Sidney, Austrália, lá está o quadro Osama bin Laden, representando o sagrado coração de Jesus, como chega pela Internet a toda a parte, e também uma imagem da Virgem Maria! "A colecção deste tipo de trabalhos é uma ofensa gratuita à crença religiosa de muitos australianos", disse o primeiro ministro John Hward ao jornal Daily Telegraph. E nós acrescentamos: É arte espúria, contenciosa, e prova aos olhos do público sensato como Deus está deixando o homem na sua liberdade, até que chegue o tempo de meter tudo na ordem! - " Porque Deus há de trazer a juízo toda a obra, e até tudo o que está encoberto, quer seja bom, quer seja mau" (Ecles.12:14),-- também está escrito.

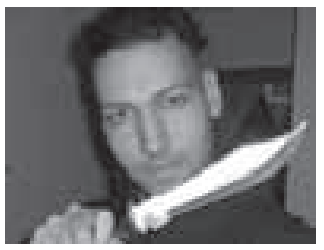
Sabemos que é difícil uma acomodação dentro das religiões porque, cada caudilho, papa ou mentor, diz que a sua é a única verdadeira; logo todas as outras têm de ser absorvidas ou extintas. No caso de recusa e de resistência, o efeito será a guerra ou perseguição... Nós não olvidamos que, em 1943, na nossa juventude, Portugal teve necessidade de senhas de racionamento para muitos produtos. Estalava a Segunda Guerra Mundial. Pessoalmente tínhamos necessidade dessas senhas, e no local onde vivíamos eram distribuídas pelas Juntas de freguesia, e todos os seus servidores nos conheciam como protestante. Bem argumentamos que pertencíamos a Deus, que Jesus era o nosso Salvador e o Espírito Santo o nosso Guia, mas a resposta foi definitiva:

-- Não é dos nossos, não tem senhas! – E não tivemos!

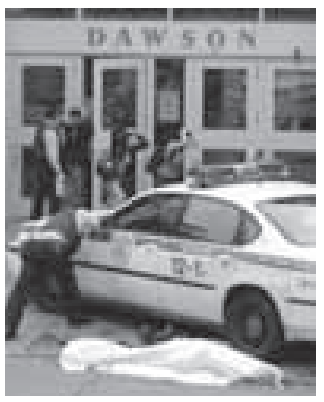
Tínhamos perdido muito da nossa liberdade, passamos fome e lutamos contra a enfermidade, mas verificamos que, "onde está o Espírito do Senhor, aí há liberdade" (2ª Cor.3:17), para viver nela e conceder a outros, e desde então fruímo-la em amor, na vitória de cada dia, pois que, embora os homens preparem "o cavalo para o dia da batalha, do Senhor vem a vitória" (Prov.21:31)!

Aniverário do Tiroteio no Colégio Dawson...

A população de Montreal encontrou-se em estado de choque por via dos trágicos acontecimentos que marcaram a vida académica do Colégio Dawson, das famílias e estudantes, física e psicologicamente afectados pela fuzilada perpetrada por Kimveer Gill, perfaz-se amanhã um ano, dia 13 de Setembro.



Desse tiroteio cobardemente premeditado, resultaram as mortes da infeliz Anastasia R. de Sousa, luso-canadiana, e do próprio assaltante, assim como ferimentos, alguns bastante graves, a uma vintena de



outras pessoas.

Gill estacionou no lado oposto da rua onde se encontra aquele estabelecimento de ensino, e, ostentando uma arma semi-automática ali penetrou, começando logo a disparar indiscriminadamente durante 45 minutos sobre os estudantes, professores e pessoal de apoio. Na altura, encontravam-se 10 mil estudantes no complexo daquela estrutura colegial.

A Anastasia, 18 anos, era filha de Louise Hevey e de Nelson de Sousa, e neta de José Jorge de Sousa e Maria Leonor Reis, naturais de Rabo de Peixe, concelho de Ribeira Grande, S. Miguel.

Ficou no esquecimento a afirmação de que "Nunca poderia ter acontecido em Montreal" logo após o incidente na escola de Colombine, Colorado, Estados Unidos, quando esta é a terceira tragédia no espaço de 17 anos em Montreal (as demais foram na Universidade de Montreal, 1989, e na Universidade Concórdia, em 1992).

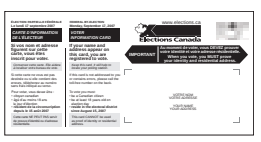
Arquivo AVP

São sempre os inocentes que pagam com a vida; serão sempre as famílias que irão morrendo muitas vezes perante a perda desses entes queridos!

Arquivo AVP

Arquivo AVP

PARA INFORMAÇÕES SOBRE O LOCAL E A DATA DA VOTAÇÃO, VERIFIQUE SEU CARTÃO DE ELEITOR.



porque contém todas as informações necessárias para votar. Além disso, o processo de votação será mais rápido se o tiver.

Se não receber o cartão, provavelmente seu nome não está na lista eleitoral. Para inscrever-se, é preciso ir ao centro eleitoral da sua zona no dia da votação, onde será necessário provar sua identidade e endereço.

Para votar, é preciso ser cidadão canadense, residir nesta zona eleitoral de 15 de agosto a 17 de setembro de 2007 e ter, no mínimo, 18 anos de idade no dia da votação.

NOVAS MEDIDAS PARA IDENTIFICAÇÃO

NAME ADDRESS

Certas disposições da *Lei Eleitoral do Canadá (Canada Elections Act)* foram alteradas. Por ocasião da votação, será obrigatório comprovar sua identidade e endereço. Os eleitores poderão escolher uma das opções seguintes:

apresentar **um documento de identidade original** emitido pelo governo ou por algum organismo governamental e que tenha a fotografia, o nome e o endereço.
p. ex. : **carteira de motorista**

ou

apresentar **dois documentos de identidade originais** autorizados pelo diretor geral das eleições do Canadá. **Ambos os documentos deverão ter seu nome e um deles deverá ter também o endereço**.
p. ex. : cartão de seguro médico e conta de luz

ou

prestar juramento, apoiado por um eleitor inscrito na lista eleitoral da mesma seção de voto e cujos documentos de identidade sejam aceitáveis.
p. ex. : um vizinho; seu companheiro de quarto

Nota : Os documentos exigidos pela *Lei Eleitoral do Canadá (Canada Elections Act)* não são os mesmos que para as eleições provinciais ou municipais.

Para obter a lista dos documentos de identidade aceitos pelo Serviço de Eleições do Canadá *(Elections Canada)*, consulte o folheto recebido junto com seu cartão-lembrete ou visite **www.elections.ca** e clique no ícone de identificação do eleitor no centro eleitoral *(Voter Identification at the Polls)*.

NA SEGUNDA-FEIRA, 17 DE SETEMBRO, VOTE

www.elections.ca

1-800-INFO-VOTE
1-800-463-6868

TTY 1-800-361-8935
para pessoas surdas ou deficientes auditivas

Elections Canada

Aqui Canadá

Coordenado por Miguel Félix

Dia da Independência do Brasil foi Celebrado em Otava

A convite do Sr. Embaixador do Brasil em Otava, Dr. Valdemar Carneiro Leão Neto, Mário Silva, membro do Parlamento Liberal por Davenport e Louis Louro, empresário brasileiro, estiveram presentes na celebração do Dia da Independência do Brasil na

residência do Embaixador em Otava.

"Foi uma honra celebrar o Dia da Independência do Brasil na companhia do Sr. Embaixador e sua simpática esposa. É com grande prazer que congratulo com calorosas felicidades todos os brasileiros, e muito especialmente a comunidade brasileira do Canadá, por ocasião do Dia da Independência do Brasil", disse Mário Silva

Faz agora 179 anos que o povo brasileiro deu as mãos e lutou pelo destino do Brasil. Um desejo de liberdade e determinação que fez do Brasil a mais forte nação da América do Sul. Foi essa mesma vontade e desejo de singrar que fez do Canadá, uma das rotas escolhidas pelos brasileiros para viverem com as suas familias em harmonia e paz.

"Não só celebramos este dia tão importante para a história brasileira, como celebramos também a determinação e dinamismo do povo brasileiro, que através dessas mesmas características chegaram ao Canadá, enriquecendo com a sua valiosa presença o grande Mosaico Cultural Canadiano". Continuando, Mário Suilva disse ainda. "Podemos mesmo dizer que a vinda da cultura e espírito brasileiro ao Canadá, abriu uma brecha de ar puro para aumentar o bom relacionamento que já havia, a todos os níveis, entre os dois países. Certamente que a comunidade brasileira em terras do Canadá é, uma presença que muito nos honra", comentou Mário Silva.

Reitora da UQAM demite-se

A reitora temporária da Universidade do Quebeque em Montreal (UQÀM) deixa as suas funções, atirando algumas flechas ao governo de Jean Chrarest e à UQAM, traz o diário La Presse. Desiludida frente aos diferendos que rasgam a instituição desde o início do seu mandato, em Dezembro passado, Danielle Laberge anunciou ao conselho de administração do estabelecimento de Montreal que não seria candidata à sua própria sucessão. A reitora acusa a ministra da Educação, Michelle Courchesne, de não tomar a sério a importância das dificuldades da UQAM. A Sra. Laberge tentava, desde o mês de Dezembro, remediar às finanças da universidade. O Ministério da Educação julgou insuficiente o plano de correcção financeira apresentado pela UQAM em Junho passado. Este plano prevê economias de 155 milhões de dólares durante os cinco próximos anos enquanto que o Ministério exige a eliminação completa do deficit de 303 milhões de dólares, neste mesmo período de tempo.

Mulroney considera que o Canadá não se pode manter sem o Quebeque

O antigo primeiro-ministro Brian Mulroney considera que o Canadá não se pode manter se o Quebeque não assinar a constituição. Numa emissão especial na véspera da publicação das suas memórias, o antigo chefe conservador confiou que será necessário um chefe mais hábil e mais inteligente que ele para restabelecer o Quebeque no regaço constitucional, que não pôde fazer, devido aos malogros dos Acordos do Lago Meech e de Charlottetown, em 1990 e 1992. Disse-se optimista sobre o futuro do país, mas apoiou que a eventualidade de um referendo continua sempre possível enquanto o Quebeque não aderir ao pacto de 1982.

Maratona de Montreal: Vitória de Yoletta Kariza

A maratona de Montreal já não tem segredo para Yoletta Kariza. Campeã em 2006, a Polaca repetiu as suas proezas, terminando o novo percurso de 42,195 km num tempo de 2 horas 43 minutos e 25 segundos. Kariza, uma habituada das maratonas, assina assim o seu 25º triunfo de carreira. A vencedora recebeu a taça Émilie Mondor, em homenagem à atleta canadiana que perdeu a vida o ano passado num acidente da estrada. Mondor, que tinha participado nos 5000m dos Jogos Olímpicos de Atenas, desejava converter-se à maratona. O Queniano Laban Moiden ganhou por seu lado o título nos homens. Moiden realizou um tempo de 2h 15 min 29 s., precedendo o Marroquino Essemlali Elhoussim por quase 3 minutos.

Toronto domina Montreal

Um inquérito comandado pelo diário La Presse e pelo Toronto Star indica que Toronto é duas vezes mais visível nos meios de comunicação social internacional que Montreal. A firma Influence Communication examinou 50 diários estrangeiros, de 1 Maio de 2006 a 30 de Abril de 2007. Quase o dobro de artigos fazia alusão à capital do Ontário em relação à metrópole quebequense. O festival dos filmes de Toronto, que se desenrola até 15 de Setembro, é o assunto que reteve mais a atenção dos jornais estrangeiros. O presidente de Influence Communication, Jean-François Dumas, sublinha que Montreal perdeu o seu título de "capital canadiana da cultura" há quase um ano em proveito da Cidade Rainha. Ele precisa que a metrópole quebequense, contudo é percebida como um "incubador cultural", com, nomeadamente, a presença do "Cirque du Soleil". O estudo revela também que o presidente da Câmara Municipal de Toronto, David Miller, chega segundo na lista das personalidades que dão visibilidade à sua cidade, depois do homem de processos, Conrad Black.

Otava diz não à O.N.U.

Amanhã, dia 13 de Setembro, a Assembleia-geral da O.N.U adoptará a Declaração dos direitos dos povos autóctones, sem a voz do Canadá. A Declaração da O.N.U estabelece normas universais dos direitos dos autóctones. Grupos indígenas dos vários países desenvolvidos acusam os governos destes países "de perseguir" os seus direitos e os seus acervos. O Canadá é acusado de se ter associado aos países poucos respeitosos dos direitos da pessoa, como a Colômbia e a Rússia, para fazer abortar a sua adopção na Assembleia geral da O.N.U. De acordo com o governo federal, esta Declaração é leve, contém falhas e está aberta a todas as espécies de interpretações. De acordo com o ministério canadiano dos Negócios autóctones, o documento "poderia ser utilizado para apoiar reivindicações territoriais sobre terras rendidas legalmente por tratados". Otava afirma que esta Declaração está em contradição com a Carta canadiana dos direitos e liberdades, a Constituição, decisões anteriores do Tribunal supremo do Canadá e a Lei sobre a Defesa nacional.

Rádio e Televisão de Portugal ATP Internacional — Programação desta semana

*Horário sujeito a modificações ** Hora de Montreal

Quarta-feira 12-09	Quinta-feira 13-09	Sexta-feira 14-09	Sábado 15-09	Domingo 16-09	Segunda-feira 17-09	Terça-feira 18-09
02:00 Bom Dia Portugal	02:00 Bom Dia Portugal	02:00 Bom Dia Portugal	02:00 70x7	02:00 Nós	02:00 Bom Dia Portugal	02:00 Bom Dia Portugal
04:00 Magazine Timor Contacto	04:00 Europa Contacto	04:00 Magazine Brasil Contacto	02:15 As Ilhas Encantadas	02:30 Consigo	04:00 Centro De Saúde	04:00 Gostos E Sabores
04:30 Entre Nós	04:30 Entre Nós	04:30 Entre Nós	02:30 A Bruxa E O Et	03:00 Aconteceu	04:30 Entre Nós	04:30 Entre Nós
05:00 Praça Da Alegria	05:00 Praça Da Alegria	05:00 Praça Da Alegria	02:45 Circo Alegria	03:15 Biosfera	05:00 Praça Da Alegria	05:00 Praça Da Alegria
08:00 Jornal Da Tarde	08:00 Jornal Da Tarde	08:00 Jornal Da Tarde	04:00 Africa Do Sul Contacto	04:00 Bombordo	08:00 Jornal Da Tarde	08:00 Jornal Da Tarde
09:00 O Processo Dos Távoras	09:00 O Processo Dos Távoras	09:00 O Processo Dos Távoras	04:30 2010	05:00 Eucaristia Dominical	09:30 O Processo Dos Távoras	09:00 O Processo Dos Távoras
10:00 Só Visto E Amigos!	10:00 Só Visto E Amigos!	10:00 Só Visto E Amigos!	05:45 Gente Da Cidade 2007	06:00 Concelhos De Portugal	10:05 Diário Da Europa	10:15 Só Visto E Amigos!
12:15 À Mesa Com O Capote	12:15 Europa Contacto	12:15 À Mesa Com O Capote	06:45 Andar Por Cá	06:30 À Mesa Com O Capote	10:15 Só Visto E Amigos!	12:15 Notícias Rtp Madeira
12:45 Notícias Rtp Madeira	12:45 Notícias Rtp Madeira	12:45 Notícias Rtp Madeira	07:15 Meu Querido Avô	06:45 Palavras Para Quê...	12:15 Notícias Rtp Madeira	12:30 Canadá Contacto
13:00 Portugal Em Directo	13:00 Portugal Em Directo	13:00 Portugal Em Directo	07:45 Aconteceu	07:15 Mega Ciência	12:30 Magazine Eua Contacto	13:00 Portugal Em Directo
14:00 Olhos De Água	14:00 Olhos De Água	14:00 Olhos De Água	08:00 Jornal Da Tarde	08:00 Jornal Da Tarde	13:00 Portugal Em Directo	14:00 Olhos De Água
15:00 Telejornal	15:00 Telejornal	15:00 Telejornal	09:00 Falamos Português	09:00 À Mesa Com O Capote	14:00 Olhos De Água	15:00 Telejornal
16:00 Em Reportagem	16:00 Centro De Saúde	16:00 Programa Da Maria	09:30 A Alma E A Gente	09:30 Notícias De Portugal	15:00 Telejornal	16:00 A Alma E A Gente
16:30 Andar Por Cá	16:30 Tudo Sobre...	16:45 Iniciativa	10:00 Plantas Com Histórias	10:15 Cantares Do Mondego	16:00 Notas Soltas	16:30 Andar Por Cá
16:45 Plantas Com Histórias	17:30 Flip	17:15 Cantares Do Mondego	10:15 A Península De Setúbal	12:30 Notícias Rtp Madeira	16:45 O Preço Certo	16:45 O Preço Certo
17:00 Hoje Há Festa	18:00 Mudar De Vida	18:30 Magazine Brasil Contacto	10:45 Obra De Arte	12:45 Só Visto!	17:30 Filme A Designar	17:30 Trio D´Ataque
18:00 A Hora De Baco	18:30 A Península De Setúbal	19:00 Jornal Das 24 Horas	11:15 Notícias Rtp Madeira	13:45 Entre Pratos	18:30 Magazine Eua Contacto	18:30 Canadá Contacto
18:30 Magazine Timor Contacto	19:00 Jornal Das 24 Horas	20:00 Olhos De Água	11:30 Atlântida (Madeira)	14:15 Gato Fedorento	19:00 Jornal Das 24 Horas	19:00 Jornal Das 24 Horas
19:00 Jornal Das 24 Horas	20:00 Olhos De Água	20:45 Telejornal Madeira	13:00 Africa Do Sul Contacto	15:00 Telejornal	20:00 Olhos De Água	20:00 Olhos De Água
20:00 Olhos De Água	20:45 TelejOrnal Madeira	21:15 Telejornal - Açores	13:30 Rtpi Notícias	16:00 As Escolhas De Marcelo	20:45 Telejornal Madeira	20:45 Telejornal Madeira
20:45 Telejornal Madeira	21:15 Telejornal - Açores	21:45 Especial Reportagem	15:00 1.º Festival Eurovisão	16:30 Futebol: 1ª Liga	21:15 Telejornal - Açores	21:15 Telejornal - Açores
21:15 Telejornal - Açores	21:45 Programa Da Maria	22:30 Bocage	16:00 Amores E Desamores	18:30 Mudar De Vida	21:45 Triângulo Jota	21:45 A Minha Cidade Hoje/ O Meu Concelho Hoje/ A Minha Freguesia Hoje
21:45 Trio D´Ataque	22:30 Entre Pratos	23:45 O Preço Certo	17:15 Longe Da Vista	19:00 Jornal Das 24 Horas	22:45 Indisciplinas	22:15 O Processo Dos Távoras
23:15 Centro De Saúde	23:00 Bombordo	00:30 A Minha Sogra É Uma Bruxa	18:45 Plantas Com Histórias	20:00 A Minha Sogra...	23:15 Flip	23:15 Gostos E Sabores
23:45 O Preço Certo	23:45 O Preço Certo	01:00 Falamos Português	19:00 Jornal Das 24 Horas	20:30 Telejornal Madeira Açores	23:45 O Preço Certo	23:45 O Preço Certo
00:30 A Minha Sogra É Uma Bruxa	00:30 A Minha Sogra É Uma Bruxa	01:30 Repórter Africa	20:00 A Alma E A Gente	21:30 Alice: Filme Português	00:45 Contas Em Dia	00:45 Contas Em Dia
01:00 Falamos Português	01:00 Falamos Português		20:30 Telejornal Madeira Açores	23:30 Heranças D´Ouro	01:00 Repórter Africa	01:00 Repórter Africa
01:30 Repórter Africa	01:30 Repórter Africa		21:30 Cantares Do Mondego	00:15 A Hora De Baco	01:30 Euronews	
			23:15 Obra De Arte	01:15 Notícias Da Semana		
			23:45 Heranças D´Ouro			
			00:30 Hoje Há Festa			
			01:15 Músicas De Africa			

montrealautoprix.com

LE PRIX LE PLUS BAS AU CANADA

- TOUS LES MODÈLES SOUS UN MÊME TOIT, TOUJOURS AU PRIX LE PLUS BAS
- MERCREDI JOURNÉE D'ARRIVAGE DE 12H À 21H SOYEZ SUR PLACE!
- VEHICULES INSPECTÉS, KILOMÉTRAGE GARANTI
- ÉCOULEMENT DES LOTS ET UNITÉS EN 24H ET 72H
- 2 CENTRES DE TRANSACTIONS POUR VOUS SERVIR
- 2 CENTRES DE SERVICES POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE AUTO

1 888-476-7747
514-593-9020

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Le samedi: de 9h à 17h
Le dimanche: de 10h à 17h

AUTO

ACCENT 03	NEON SX 03	FOCUS LX 03	PROTEGE SE 03
$4,900	$5,900	$6,900	$7,900
88 000 kms	83 000 kms	56 000 kms	59 000 kms

Prix en vigueur automne 2007

CAMIONNETTE

MONTANA 03	VENTURE 03	WINDSTAR 03	CARAVAN 03
$5,900	$6,900	$7,900	$8,900
135 000 kms	98 000 kms	84 000 kms	80 000 kms

Photos à titre indicatif

4X4

ESCAPE XLS	SORENTO 03	LIBERTY LMD 03	TRIBUTE 05
$10,900	$12,900	$13,900	$14,900
91 000 kms	105 000 kms	92 000 kms	89 000 kms

Vérifiez disponibilité, quantité et kilométrage en temps réel sur www.montrealautoprix.com (24h/24 7jrs/7)

LUXUEUSE

3.2TL TYPE S 03	S60 03	C240 03	320I 03
$15,900	$16,900	$17,900	$17,900
95 000 kms	95 000 kms	85 000 kms	82 000 kms

NOSSA COMUNIDADE

Super Bock e Sagres bem representadas em Chambly

Sylvio Martins
sylviomartins@avozdeportugal.com

A sexta edição da Festa da Cerveja e dos sabores, foi realizada em Chambly nos dias 1º, 2º e 3º de Setembro de 2007. O evento destacou-se sempre pela qualidade da programação, da cerveja e dos sabores étnicos. Com 32 cervejaria regionais e artesanais e os amadores de cervejas tinham uma boa escolha para saborear todos os tipos destas bebidas, onde também pudemos apreciar

alguns vinhos de diferentes regiões e de especialidades como o vinho de maçã. Notámos que uma das secções do festival oferecia actividades para as famílias que têm crianças. Jogos infláveis gigantes, serviço de maquilhagem, teatros com lindos espectáculos para os jovens, etc. Também tiveram uma excelente ideia de apresentar a história da cerveja com mais de 26000 canetas de cerveja através dos séculos. E, para concluir, mais de 60000 pessoas estavam presentes durante este festival com mais de 120 quiosques para nos servir tudo o que é bom.

Podemos destacar de todas as barracas uma delas que foi a "Grillades du Fort" onde eles apresentaram as cervejas portuguesas que é a Super Bock e a Sagres mas também a nossa culinária portuguesa dos grelhados no churrasco como frango assado, Chouriço e outros pratos típicos portugueses. O restaurante "Grillades du Fort", situado na cidade de Chambly, existe há quase 2 anos desde 25 de Novembro de 2005. No 12 Janeiro de 2006 entraram com uma nova ementa realçando a gastronomia portuguesa nesta região. O ano passado estiveram presente no festival, mas este ano, eles estavam prontos para representar a gastronomia portuguesa em força neste festival. Surpreendeu a todos a grande venda de uma multidão de caixas de cervejas, Super Bock e Sagres, durante os três dias do festival.

Um pouco sobre a Super Bock

Desde que foi lançada em 1927, a marca foi vivendo inevitáveis relançamentos, reposicionamentos e mais recentemente extensões de gama que permitiram que hoje lidere o mercado das cervejas. Os seus valores, designadamente a autenticidade, o convívio, a actualidade e amizade, são intemporais e universais. A distribuição nem sempre cobriu todo o território nacional. No princípio, a marca, produzida pela Unicer, estava apenas presente no Norte do país. Mas estudos de mercado

da época indicavam que as zonas em que mais cerveja se consumia eram as faixas litorais e a sul de Coimbra. Sendo assim, a Unicer cedo percebeu que, para alcançar a liderança, a presença em todo o país era uma opção fundamental. Super Bock está agora presente em 95% dos pontos de venda em Portugal. Finalmente em 1997, a companhia de importação Alivin adquiriu os direitos de venda da Super Bock na província do Quebeque. No início a cerveja não estava muito presente na comunidade mas pouco a pouco começou a aumentar e está muito bem recebida na cidade de Montreal. Recentemente nos 2 últimos anos o volume do negócio quádruplou para chegar a 200 000$ na SAQ.

E para celebrar em grande o seu 75º aniversário, Super Bock lançou em 2002, uma cerveja especial aniversário edição limitado. Reforçando a imagem da marca.

SIMMONS
SIMMONS
VENDA DE ARMAZÉM
- Fim de linha
- Nenhum demo
- Colchões com imperfeições
- Gama completa
Simmons Beautyrest,
Beautysleep &
Évolution
- Vendedor autorizado Simmons
- Espuma com memória (NASA)
Até 70%
SIMMONS BEAUTYREST
HORÁRIO
Seg. a quarta-feira: 10h às 18h
Quinta e sexta: 10h às 21h
Sábado: 10h às 17h
Domingo: fechado
1150, rua Begin, Ville St-Laurent
(514) 956-1090
*Fotos a título indicativo. Preços válidos para um tempo limitado.

Jack Layton Encantado com Portugal e os Portugueses

Jack Layton, chefe do NPD (Novo Partido Democrata do Canadá), visitou Portugal em Julho último.

Ao que sabemos, procurou informação e fez o balanço da visita com Luís Aguilar, professor d' "Introduction à la culture portugaise" da Universidade de Montreal, que tece na sua página pessoal, o seguinte comentário que publicamos com a sua autorização.

Luís Aguilar:

Jacques Layton, responde-nos em francês à pergunta sobre o significado e motivos da sua viagem a Portugal citando Fernando Pessoa: "Voyager? Pour voyager il suffit d'exister. Je vais d'un jour à l'autre comme d'une gare à l'autre, dans le train de mon corps ou de ma destinée, penché sur les rues et les places, sur les visages et les gestes, toujours semblables, toujours différents, comme du reste, le sont les paysages".

Jack Layton quis partilhar comigo as suas aventuras na República Portuguesa. Revela-nos que os motivos da viagem foram, essencialmente, o conhecimento do país de origem de uma comunidade importante no Canada, a Comunidade Portuguesa, sobretudo a que se concentra em Toronto e num círculo onde trabalha a sua mulher a deputada Olivia Chow, a quem ofereceu a viagem como prenda de aniversário.

No encontro que tivemos em minha casa ("Não é uma casa típica, parece mais uma casa de um artista iconoclasta", comenta) Jack Layton fala do Fado e da saudade quase com a mesma militância que tem no NPD. Bem andou pelas casas de Fado do Bairro Alto onde "curtiu" essa alegria na tristeza que é a saudade, capital de um país que "não evolui, navega num futuro-passado" como lembra Pessoa, autor que conseguiu identificar num dos quadros que nos ofereceu Sergio Kokis e que está exposto numa das nossas paredes.

Impressionado com o espírito acolhedor do povo português e a especificidade de uma cultura com muita história – "É um país que mandou no mundo e que abriu muitas portas para aquilo que o mundo é hoje"- diz mais em interrogação do que exclamação, como alguém que se surpreende a cada passo que calcorreia nos meandros de uma área misteriosa.

Há que referir que na nossa curta, mas interessante conversa, o nosso amigo Layton intercalou algumas palavras em Português, sem quase sotaque, fruto do esforço que faz para bem as pronunciar depois de corrigido por alguns portugueses da região onde é deputada (Trinity-Spadina em Toronto) Olivia Chow.

"Obrigado". (Ela "dit" 'obrigada", esclarece), bem-vindo, bom dia, Ronaldo, Mariza, Terceira (aqui com um ligeiro sotaque setubalence) e São Miguel (o inevitável sotaque local), até logo e votem Thomas Mulcair (dito em extraordinário português). Lá lhe fui dizendo que descansado estivesse que todos aqui no prédio vão votar (porque , ao que sabemos, antes já o fizeram no NPD) no candidato Mulcair, no próximo dia 17 de Setembro.

CLARICA

Clarica est devenue la Financière Sun Life. Cependant, votre conseiller de confiance Clarica demeure votre conseiller de confiance Financière Sun Life.

Appelez-nous pour savoir comment ces changements vous avantageront.

Je me présente : Francisco Morais.
Bur. 514 353-3177 poste 415, cell. 514 235-8654
francisco.morais@sunlife.com
J'ai eu le plaisir d'être votre conseiller de confiance Clarica et je suis maintenant votre conseiller Financière Sun Life. Appelez-moi et je vous parlerai des avantages dont vous bénéficierez.

Financière Sun Life

Conseiller en sécurité financière, Distribution Financière Sun Life (Canada) inc.', cabinet de services financiers - Représentant en épargne collective, Placements Financière Sun Life (Canada) inc.', cabinet de courtage en épargne collective - Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

Jornalismo Patriótico

Pedro Pinto
jornal@avozdeportugal.com

Durante todo o fim-de-semana, as televisões inglesas apontaram numa só direcção: a polícia portuguesa é incompetente, a investigação está a ser mal feita e a Judiciária está agora a empurrar para o casal Mccann a total ausência de resultados na busca da criança. O tom não é propriamente novo. Desde o início que as críticas, mais ou menos veladas, eram comuns, mas nunca como até esta altura exemplarmente directas: o casal inglês é vítima e mártir, as autoridades portuguesas estão ao nível de um qualquer país de terceiro mundo!

Mais do que a "tabloidização" da informação — plano em que os britânicos, apesar da reconhecida fleuma, têm muito a ensinar ao resto da Europa —, é um certo tipo de jornalismo patriótico que está em causa. Um certo tipo de jornalismo (?) que não busca causas, não levanta dúvidas, não impõe distâncias. Faz campanha e embrenha-se em causas contra tudo e todos. Nisso, a comunicação social inglesa foi pródiga neste caso da pequena Madeleine!

Desde os primeiros dias que o casal Mccann, muito bem assessorado e com contactos ao mais alto nível no Governo britânico, tratou de montar a maior campanha mediática alguma vez feita para encontrar uma criança.

Sempre que Maddie era avistada num sítio qualquer — de Bruxelas a Marrocos, passando por Espanha — o volume da caixa de ressonância era levado ao máximo e surgiam as mais variadas críticas (a raiar mesmo a indignação) a uma aparente passividade da polícia portuguesa, que se limitava a repetir: a chave de todo este mistério encontra-se na Praia da Luz, em Lagos. Aconfirmar-se a tese da polícia portuguesa, o maior logro comunicacional de sempre, que emocionou milhões em todo o mundo — e até o Vaticano e o Papa conseguiu sensibilizar — tem uma explicação relativamente simples: uma criança morre por acidente e os pais, em pânico e com medo das consequências, forjam uma história de rapto num país estrangeiro, fazendo, com ou sem a cumplicidade de outros, desaparecer praticamente todas as provas do crime. Os contactos ao mais alto nível, uma imprensa britânica ávida de emoção, uma tradicional sobranceria inglesa sobre países latinos fizeram tudo o resto. O problema é que, sem corpo, a tese da Judiciária portuguesa vai ser quase impossível de provar. E aposto que nos próximos tempos, já comodamente em Inglaterra, toda a estratégia de comunicação do casal Mccann vai passar por lançar o descrédito nas autoridades portuguesas. Com o apoio, claro está, de um muito especial jornalismo Patriótico, — já visto no desporto, em tempo de Guerra e agora também com uma entrada triunfal no social — incapaz de questionar uns pais que deixaram os filhos sozinhos para ir jantar, mas capaz de zurzir em investigações e métodos que não domina!

NOSSA COMUNIDADE

Uma nova viagem para Luísa Querido

Sylvio Martins
sylviomartins@avozdeportugal.com

Um dia de Primavera deste ano, encontrei Luísa Querido, que me anunciou a sua saída da televisão. Conhecendo-a há vários anos, pensei impossível que ela deixasse a Televisão-CH, porque ela adora a televisão. Alguns meses depois deste encontro, recebi um convite

para celebrar o fim de uma grande época televisiva. Mesmo assim, não acreditava na sua partida… Mas, durante a noite de sábado, dia 8 de Setembro, no lindo Restaurante Tasca, ela conseguiu convencer-me.

Lembro-me quando, alguns anos atrás, a televisão comunitária portuguesa começou. Todos ficaram surpreendidos. Todas as semanas, os meus pais viam com entusiasmo o programa, curiosos e impacientes

de verem o que seria apresentado na emissão daquela semana. Carlos Querido fez um grande passo para nós todos, e agradeço-o por ter efectuado este passo no

mundo televisivo. Luísa Querido continuou com a visão precursora que Carlos Querido deixou. Durante vários

anos, tivemos direito a um programa sempre activo que nos apresentou várias figuras da nossa comunidade. Quer seja o Presidente da República ou o Zé-povinho. Muitos criticaram-na, mas mais numerosos foram os que a aplaudiram, realçando a sua determinação e devoção durante a sua longa carreira de 17 anos. Nestes últimos meses, ela dedicou-se a alguns assuntos sociais mais problemáticos como também apresentou ideias para expandir o programa e conduzi-lo a um nível superior.

Durante esta noite emocionante, animada pelo acordeonista Rui Mateus, contou-se com a presença de várias personalidades, tais como o Sr. David Perreira,

chanceler, o comendador Francisco Salvador, o Sr. Padre José Maria Cardoso, D. Glória do restaurante Coco Rico, Emanuel Linhares da JOEM, que deu umas lindas palavras sobre a Luísa; vários artistas como a Sao,

Victor Villela, Rosie Santos, Germano Rocha – vários cantaram brilhantemente. A pintora Mercês dos Reis e a escritora Odete Cláudio estavam também presentes para celebrar o acontecimento, não esquecendo todos os outros na sala que ajudaram a fazer desta noite um sucesso. Cumprimentamos as organizadoras desta noite festiva, Helena Lopes, Anna Medeiros e Conceição Rosário.

Uma vez mais, agradecemos a D. Luísa Querido e desejamos-lhe uma reforma feliz! É claro que esta televisão jamais será a mesma com a próxima geração.

CENTRO DE UVAS PARA VINHO, NO MERCADO TOUR ST-LEONARD

O MAIOR CENTRO DE UVA PARA VINHO EM MONTREAL E ARREDORES

6705, Boul. Metropolitain - St-Léonard
(ao lado do Metropolitano e perto da Pascal Gagnon e Langelier)

SE PREFERIR ESMAGAMOS TAMBÉM AS SUAS UVAS

A MAIOR COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO DE UVA PARA VINHO EM MONTREAL

Tel.:(514) 325-2200
MOSTO CLASSICO
LAZIO SUPERMARKET INC.
IMPORTADOR DIRECTO DA CALIFORNIA DE UVA PARA VINHO

CENTRO DE UVA PARA VINHO
Marché de la Tour de St-Léonard
6705, Boul. Metropolitain - St-Léonard

Tel.: (514) 324-4311
(514) 324-7284
MOSTO CLASSICO
RUVIANO INC.
IMPORTADOR E DISTRIBUIDOR DA MELHOR UVA PARA VINHO
IMPORTADOR DIRECTAMENTE DA CALIFORNIA

CENTRO DE UVA PARA VINHO
6705, Boul. Metropolitain - St-Léonard

CHEGADA DIÁRIA DE TODAS AS VARIEDADES DE UVAS DAS MELHORES ZONAS DA CALIFÓRNIA

TEMOS TODO O EQUIPAMENTO PARA A SUA ADEGA

MOSTO DISPONÍVEL

HORÁRIO DE ABERTURA: Segunda a sexta-feira, das 7 às 21h., Sábados e Domingos das 8 às 17h.

ELEGANTE JANTAR DA FESTA DE N. SRA. DOS MILAGRES

Homenageou Leonardo Aguiar

António Vallacorba
avallacorba@avozdeportugal.com

Leonardo Aguiar, maestro da Banda de Nossa Senhora dos Milagres, foi distinguido na sexta-feira passada como presidente honorário da festa em honra da Senhora da Serreta, durante um jantar que tem por fim distinguir uma personalidade com aquele honroso título.

Dora Barão, coordenadora da Comissão da festa, e Eduíno Martins, presidente da Assembleia Geral da Associação Portuguesa do Espírito Santo (APES), agraciaram o homenageado com uma sugestiva pintura de um maestro a conduzir uma orquestra sinfónica, depois das palavras de apresentação que a Dora fez sobre o homenageado e acerca dos relevantes serviços que ele tem prestado não só à banda que dirige, mas também à comunidade em geral naquela sua especialidade.

Foi um óptimo prenúncio para os dias festivos que se seguiriam, com o salão nobre da APES elegantemente decorado, mas sobretudo do calor humano de amigos e colegas do Leonardo, membros de colectividades socioculturais e recreativas, assim como algumas individualidades comunitárias.

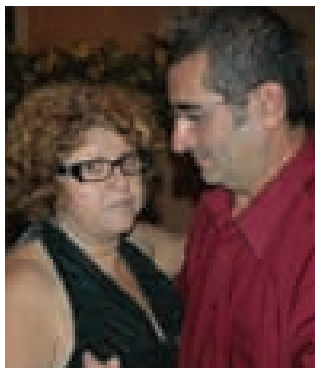
A acompanhar na mesa de honra o Leonardo e a esposa, estavam a Dora Barão,

o padre José Maria Cardoso e o padre Clifford de Souza, ambos da Missão Portuguesa Santa Cruz; Francisco Salvador, conselheiro das Comunidades Portuguesas, e o director deste jornal e esposa.

"Só tenho recebido aqui muitas provas de amizade", declarou o homenageado, afirmando seguidamente ir continuar a "trabalhar e a dignificar esta Associação".

Estava-se num ambiente requintado, como é da tradição das simpáticas gentes de Hochelaga. Outrossim, muito aprumadas também na qualidade e confecção das refeições que serve por ocasião de eventos semelhantes.

Não foi excepção o fino jantar dessa noite, preparado pelo nosso comum amigo Norberto Lima, privilegiando caldo verde, camarão com "linguini" e "filet-mignon" com vinho Madeira, entre outros.



Maria dos Anjos e a discoteca "Entre Nous", com Marinho Silva, providenciaram uma forma de entretenimento à altura da ocasião, para um serão repleto de boa música e baile assaz concorrido.

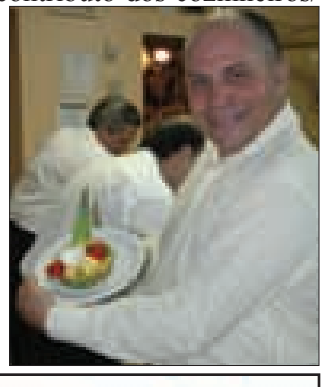
Natural da Terceira e a residir em Kingston, Ontario, a Maria esteve como peixe na água neste ambiente terceirense que tanto adora. Com boa voz e bastante alegre, cantou e encantou com alguns dos êxitos do seu último CD, À Beira Mar, e lançando boa disposição com o seu lado humorístico, por vezes "picante" e para regalo de todos.

Leonardo Aguiar – registe-se -, natural dos Ginetes, concelho de Ponta Delgada, Ilha de S. Miguel, é maestro-fundador da Banda de Nossa Senhora dos Milagres desde que foi fundada, em 1997, perfizeram-se 10 anos recentemente.

Previamente, esteve ligado à Filarmónica Portuguesa de Montreal durante mais de 25 anos como maestro e músico. Para além dos relevantes serviços que tem prestado às colectividades por onde tem passado, há-se distinguido também como autor e compositor de várias revistas musicais, o que muito tem contribuído para enriquecimento do património cultural da APES e respectivos grupos a ela afectos.

A Comissão da festa de Nossa Senhora dos Milagres, da qual Dora Barão é a coordenadora, tem como demais membros: Liontina Cândido, Conceição Couto, Fátinha Toste Câmara, Francisco Fonseca, Feliciano Ferreira, Emília Medina e Dolores Toledo.

Na hora dos agradecimentos, a coordenadora desta festa quis sobretudo realçar o contributo dos cozinheiros/as, do Conselho de Administração da APES, da Missão Portuguesa Santa Cruz, grupos corais, colaboradores/as e anunciantes do livro deste acontecimento festivo tão querido dos terceirenses.



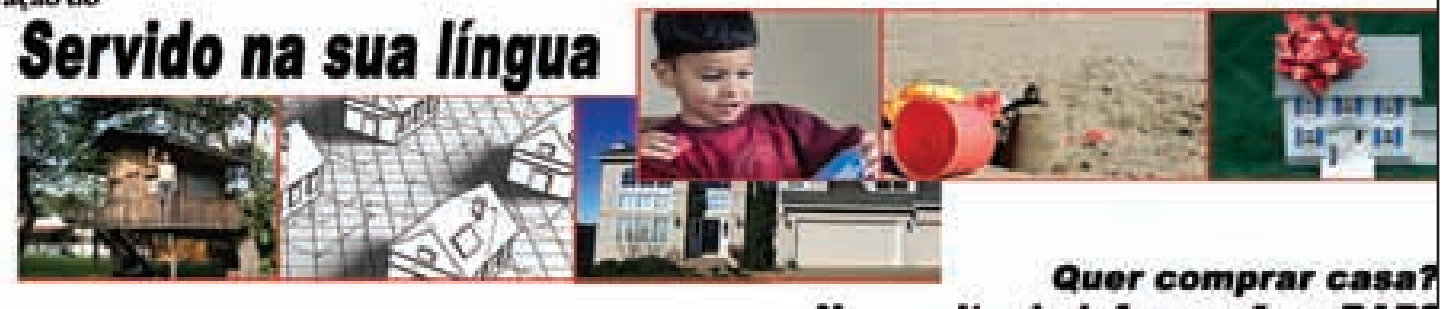
Felicitamos o Leonardo Aguiar, com votos de longa vida e das maiores prosperidades.

Esta reportagem foi possível graças à colaboração do

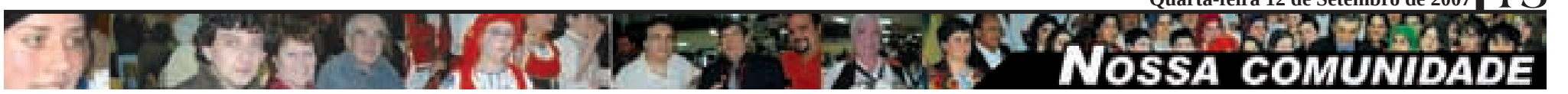
BANQUE LAURENTIENNE

Dora Barão
Directora hipotecária
900 Boul Grignon
St. Jérôme,Qc, J7Y 3S7
Telefone: 514-952-0243

Servido na sua língua



Quer comprar casa?
Necessita de informações: RAP?
Sabe que pode comprar com 5% de entrada?
Dora Barão desloca-se a sua casa ou ao seu trabalho a qualquer hora.



NA ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO

Luzida festa de Nossa Senhora dos Milagres

António Vallacorba
avallacorba@avozdeportugal.com

As festividades em honra de Nossa Senhora dos Milagres encerraram apoteoticamente no domingo passado com os "sabores" arábicos e lisboetas, entre outros, do inolvidável concerto da Banda de Nossa Senhora dos Milagres e um muito concorrido baile, abrilhantado pelo "Xpressions", um conjunto que começa a marcar uma presença cada vez mais relevante e promissora.

Previamente no dia, celebrara-se missa solene na Igreja Notre Dame des Victoires, presidida pelo padre José M. Cardoso, coadjuvado pelo diácono António Ramos e acompanhada pelo Coral de Santa Cruz, dirigido por Inês Gomes.

Na sua homília, o padre José Maria leu uma das famosas cartas do saudoso padre António Vieira, na qual faz referência às várias invocações de Maria, lembrando que esta de Nossa Senhora dos Milagres estava certamente no coração de todos os terceirenses em doces recordações das suas peregrinações à freguesia da Serreta.

Conforme sugeriu aquele responsável da Missão Santa Cruz, "Hoje somos convidados a partir para nossas casas com os sentimentos de Maria, com as questões de Maria, mas sobretudo com a fé de Maria...".

Uma singela, mas vistosa procissão com a imagem da Senhora da Serreta, foi organizada a partir deste templo e com rumo à Associação Portuguesa do Espírito Santo (APES), onde a esperava um bonito tapete de flores e a agradável presença de devotos para saudarem a Senhora festejada.

A procissão foi acompanhada pela Banda Nossa Senhora dos Milagres, incorporando-se muita gente em promessas, a Comissão da festa, Direcção da APES,

membros da Casa dos Açores do Quebeque e das Comissões de Festas de Nossa Senhora do Monte e do Senhor Santo Cristo, Coral de Santa Cruz, juventude e Francisco Salvador, conselheiro das Comunidades Portuguesas, entre outras individualidades.

Como é habitual, a Comissão da festa ofereceu uma recepção aos convidados que se incorporaram na procissão. Uma recepção, aliás, que pugnou pela qualidade e variedade do respectivo bufete, confeccionado por Paulo Jorge Fagundes, e que proporcionou um agradável momento de confraternização.

Esta solenidade, que, já com 15 anos, é, com a de Gustine, na Califórnia, a segunda mais importante fora da Terceira, teve auspicioso começo na sexta-feira, com o tradicional jantar em honra do presidente honorário da festa, como se poderá ler numa outra local.

Pelo meio, conheceu muitas expressões devocionais da parte dos fiéis, tais como o novenário de preparação para a festa durante toda a semana e a peregrinação efectuada a partir da Igreja Santa Cruz com rumo à sede da APES.

No sábado, o Bodo de Sto. António, com a distribuição

de brindeiras e acompanhamento por alguns músicos da filarmónica da casa, revestiu-se de um dos pontos altos do dia e cujo encerramento culminou com a actuação da Maria dos Anjos e a do Eddy Sousa, apoiados pelo DJ XMen. (Duarte Froias, agendado para actuar nesta festa, infelizmente não o pôde fazer, devido ao falecimento do contra-cunhado, Manuel Unção. Os nossos sentidos pêsames à família enlutada).

É de salientar, entretanto, entre as muitas outras activi-

dades complementares, a par dos serviços de bar e bazar, a realização pela primeira vez do Torneio do Bilro, um jogo que contou a participação de seis equipas, de saudosa recordação dos cavalheiros nos seus tempos na Ilha de Jesus, numa ideia de Francisco Rocha. Venceu a respectiva taça a parceria de Eduíno-Carlos Martins.

As arrematações, com Duarte Faria, atraíram muito interesse, o mesmo se podendo dizer da grande variedade de petiscos, tais como chicharros fritos, morcela, galinha no churrasco e, a grande novidade, lapas grelhadas, vindas dos Açores - tudo a fazer lembrar aquele saudoso ambiente ilhéu à volta das "tasquinhas".

Em suma, revestiu-se de uma das mais brilhantes festas de sempre e em que, infelizmente para os nossos irmãos terceirenses locais, só faltaram os touros!

Parabéns à Comissão da Festa, às incansáveis senhoras da cozinha e demais membros e colaboradores da Associação Portuguesa do Espírito Santo, presidida por Artur Couto e cujo elenco fazem ainda parte Joaquim da Silva, Joaquim Coelho, Dora Barão e Eduarda Leite.

VÁRIA

IDEIAS FRESCAS

O observador...

Natércia Rodrigues
jornal@avozdeportugal.com

Pessoas diferentes, vidas diversas, histórias que se distinguem e se entrelaçam pelo plano de Deus. Sendo uma pessoa comum, já se deve ter interrogado sobre a razão de alguns alcançarem mais, outros menos. Isso, não apenas na vida material, mas em qualquer outro aspecto que possa ser avaliado.

Há uma hipótese fundamental, onde avaliamos o esforço, sem dúvida alguma. Há pessoas mais esforçadas que outras e, evidentemente, essas terão recompensas maiores. Mas, há casos em que o esforço existe, a fidelidade ao próximo é até maior, mas, a porção da recompensa parece ser menor; haverá alguma injustiça nisso? Não, penso que não, claro que não! Acredito que Deus destinou para cada vida uma porção da sua graça, porção essa que repousa no facto d'Ele saber o quanto somos capazes de administrar sem termos nossa vida pessoal e espiritual transformada numa tragédia. Portanto, aproveite com alegria cada estação que atravessa e que Deus nos dá.

Se for o tempo das "vacas gordas", devemos desfrutar com zelo e fazer a reserva necessária. Se for o tempo das "vacas magras", devemos aguardar com esperança a providência do Pai Celestial, mas, jamais devemos pensar que Ele está sendo injusto connosco. É preciso termos a plena convicção de que tudo contribuirá para o bem de todos. Nem sempre as coisas em nossa vida que são realmente importantes, vêem nos grandes eventos ou situações de gigantesco impacto. Aliás, diz um antigo adágio que a felicidade se esconde nas pequenas coisas da vida. Logo, é muito comum para um bom observador, encontrar o prazer e o bem viver em situações singelas, sem grande alarde.

Reconhecer e identificar estes momentos é uma das metas daqueles que buscam a evolução da alma e do espírito. Quando isso ocorre, o que estava oculto vem à luz, transformando o ambiente e as situações ao redor. Faça esta experiência e torne-se um bom observador das coisas boas da vida. Valerá a pena!

Se existe algo que cura qualquer tipo de coisa é o tempo. É claro que você já ouviu esta afirmação inúmeras vezes em sua vida; dizem que só o tempo é capaz de transformar as coisas, pessoas ou situações. Um exemplo claro disso é o grau de importância que acreditamos que determinado tipo de problema ocupa nossas vidas. Aquele incómodo ou insatisfação perdura o tempo necessário para que se tenha a oportunidade de observar a mesma situação por outro ângulo com o passar dos dias. É precisamente aí que reside o mistério da transformação ou alteração dos factos. O que antes era quase como que intolerável passa como uma brisa de Verão quando observada ao longo do tempo.

Três mil pessoas suicidam-se por dia

A cada 30 segundos há uma pessoa que se suicida no mundo, perfazendo um total de cerca de três mil pessoas a pôr fim à vida todos os dias. O alerta partiu da Organização Mundial de Saúde (OMS), data em que foi assinalado o "Dia Mundial de Prevenção do Suicídio".

Num comunicado divulgado, a OMS lembra que este problema social atinge actualmente "índices extremamente elevados". O dados da OMS indicam que a percentagem de suicídios, em todo o mundo, nos últimos 50 anos aumentou 60 por cento — sobretudo nos países em desenvolvimento — e que o suicídio constitui actualmente "a terceira causa de mortalidade na faixa etária dos 15 aos 34 anos".

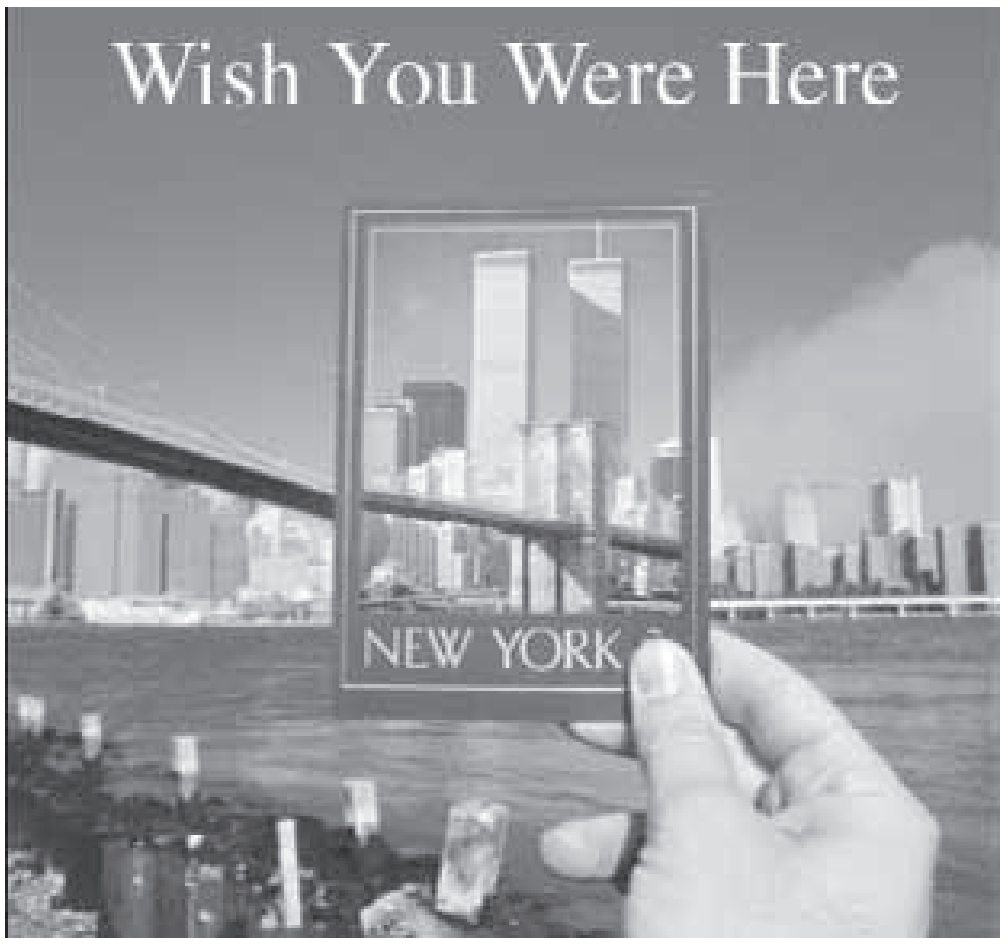
Segundo as estimativas da OMS, por cada suicídio cometido com sucesso registam-se, pelo menos, outras vinte tentativas falhadas, que resultam em graves lesões e sequelas emocionais, tanto para o suicida como para a família e amigos deste.

MAIS DO QUE O MUNDO, MUDARAM AS PESSOAS

As cicatrizes que o 11 de Setembro deixou

Fez ontem seis anos. Às 8h45 de 11 de Setembro de 2001 um avião da American Airlines embateu contra uma das torres do World Trade Center. E este foi apenas o primeiro de quatro atentados. Desde então, o mundo mudou. Mas não foi só o mundo, foram sobretudo as pessoas. Para muitos, o 11 de Setembro não é apenas um dia.

"Quando chega Setembro já estou aflita. Porque para mim, enquanto mãe, não é só o 11 de Setembro. É um livro que leio, um prato que faço, uma banda desenhada que vejo, tudo me faz recordar", diz Maria Cecília Carrusca. A recordação que existe nestes momentos é a do seu filho, António José, uma das vítimas portuguesas do 11 de Setembro. Os atentados fizeram cerca de três mil mortes, entre as quais 246 nos quatro aviões e pelo menos duas mil na cidade de Nova Iorque.



De vida feita...

A motivação de António José Carrusca era igual à de tantos outros. "A América era a terra das oportunidades para realizar o seu sonho: ser piloto de helicópteros", conta a mãe. Com 17 anos, o português decidiu viajar. Os anos passaram e acabou por ficar. Fez um curso de engenharia náutica e, com o sonho em mente, entrou para a polícia de Nova Iorque. Em 2001, António José tinha 35 anos e uma vida construída além fronteiras: era casado e tinha dois filhos, uma rapariga e um rapaz, de sete e quatro anos, respectivamente. A carreira foi feita na polícia, "para ver se algum dia conseguia voar". "Se" aumenta a revolta Setembro de 2001. "Joe", como era conhecido pelos amigos nos Estados Unidos, trabalhava na "Port Authority".

"Uma polícia de alfândegas, que controla os portos, os aeroportos e os terminais de autocarro", diz Maria Cecília. E naquele dia, 11, estava a fazer um turno que não era o seu, num terminal de autocarros perto das Torres Gémeas. "Tinha vindo de férias em Agosto e nesse dia estaria em casa se não tivesse de pagar as horas extras que os colegas fizeram enquanto cá esteve".

"Se" é a condição que não serve como consolo, mas aumenta a revolta. Maria Cecília não sabia que o filho estava fora de casa e, mais que isso, que quando os aviões embateram contra as Torres, ele se disponibilizou para ajudar. "Quando o primeiro avião embateu, ele e mais quatro colegas foram para uma das Torres socorrer as pessoas e dar máscaras de oxigénio", conta a mãe. Do grupo houve apenas um sobrevivente. Do outro lado do oceano, o mundo assistia, sem reacção possível. Também Maria Cecília acompanhou pela televisão. "Estava mais descansada porque não era o horário de ele estar a trabalhar". Até que ao fim do dia, o telefone tocou. António José ainda não tinha aparecido. Foi a nora que telefonou, preocupada. Começou a angústia, mas também a esperança. Sentimentos que se agravaram durante quase um mês. "Só o encontraram no dia 8 de Outubro, por indicação do sargento que sobreviveu.

Fica a esperança?

O compasso de espera não se explica. "Durante um mês tive sempre esperança. Era comer e rezar. Quando a notícia veio foi um choque mas já estava anestesiada", diz Maria Cecília. Mas a dor não passa porque a recordação não deixa. "Não cicatriza. Lembro-me com menos mágoa mas fiquei marcada". O escape hoje é a leitura, quando primeiro foi a fé na Igreja. E porque a distância já existia, continua de certa forma a ilusão. "Às vezes esqueço-me que já não está vivo". Mas quando a ilusão se desfaz ainda fica a crença: "Um dia logo nos havemos de encontrar."

Como se explica o terrorismo em termos sociais?
Em todo o acto de terrorismo, o grupo, ou indivíduo, pretende reivindicar um direito ligado a questões como a autonomia e a igualdade de oportunidades.

Se existem outras formas de protesto, por que é que hoje se "vulgarizou" o terrorismo?
O terrorismo é um último recurso que os grupos usam para reclamar aquilo que julgam ser seu de direito. Há grupos que não têm força negocial ou política para o conseguir doutra maneira que não esta, por isso recorrem ao radicalismo. Porque esta é sempre a via mais fácil para convencer ou constrangir os outros.

Se o 11 de Setembro não tivesse acontecido como seria o mundo hoje?
Seria igual, porque se não tivesse acontecido o 11 de Setembro provavelmente aconteceria um outro atentado com a mesma escala, só que noutro dia e noutro local. Era quase uma fatalidade. Estamos num barril de pólvora e, a não ser que a política quanto ao Médio Oriente mude, estes actos vão continuar. Porque, se repararmos, as coisas ainda não mudaram substancialmente. A diferença é que hoje já não existe o factor surpresa.

CRONOLOGIA

8h45 — Um avião de passageiros da American Airlines sai de Boston com destino a Los Angeles e embate contra a torre norte do World Trade Center.
9h03 — O voo 175 da American Airlines, também saído de Boston com destino a Los Angeles, colide com a torre sul do World Trade Center e explode.
9h43 — Um terceiro avião, o voo 77 da American Airlines, embate contra o Pentágono. O avião tinha partido da Virgínia em direcção a Los Angeles.
10h05 — A torre sul do World Trade Center desmorona-se, espalhando uma enorme nuvem de fumo e destroços pelas ruas circundantes.
10h10 — O voo 93 que sai de Nova Jérsia com destino a São Francisco despenha-se na Pensilvânia. O avião terá sido abatido ou desviado pelos passageiros.
10h13 — O edifício das Nações Unidas é evacuado e conseguem salvar-se cerca de 11 700 pessoas que trabalhavam para a UNICEF ou na sede da ONU.

GUIA DO CONSUMIDOR

Santander Totta
4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
11 de Setembro de 2007
1 Euro = CAD 1.453210

Consulado Geral
de Portugal em Montreal
2020 Rua University, suite 2425
Tel.: 514.499.0359
www.secomunidades.pt

URGÊNCIAS
E SERVIÇOS PÚBLICOS

Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Clínica Portuguesa Luso	514.849.2391
Detecção de gás	514.598.3111
Emigração Canadá	514.496.1010
Emigração Quebeque	514.873.2445
Hospital Hôtel-Dieu	514.890.8000
Hospital Royal Victoria	514.842.1231
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	514.842.6141
Hospital Ste-Justine	514.345.4931
Normas do trabalho	514.873.7061
Sun Youth	514.842.6822

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. dos Pais	514.495.3284
Ass. N. Sra. de Fátima	450.681.0612
Ass. Port. do Canadá	514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo	514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle	514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse	514.435.0301
Ass. Port. do West Island	514.684.0857
Casa dos Açores do Qc	514.388.4129
Casa do Ribatejo	514.729.9822
Centro de Ajuda à Família	514.982.0804
Centro Acção Sócio-Com	514.842.8045
Centro do Espírito Santo	514.353.1550
Clube Oriental	514.342.4373
Clube Portugal de Mtl	514.844.1406
Instituto Cultural Açoriano	514.323.7391
Filar. de Laval	514.844.2269
Filar. Portuguesa de Mtl.	514.982.0688
Folc. Campinos do Ribatejo	514.353.3577
Folc. Português de Mtl.	514.739.9322
Missão N. Sra. de Fátima	450.687.4035
Missão Santa Cruz	514.844.1011
Rancho Folc. Verde Minho	514.768.7634
Sporting Clube de Mtl	514.499.9420
Sport Montreal e Benfica	514.273.4389

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
355 Rachel Est 514.844.3054

TAGUS
4289 St-Laurent 514.844.3307

VOYAGES ELITE PLUS
1530 Fleury este 514-381-5200
www.voyageseliteplus.com

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA
4409 St. Laurent 514.849.6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
4267 Av. Coloniale 514.285.1620
514.672.4687

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA
3755 Boul. St-Laurent 514.987.0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A.
4157 St-Laurent 514.232.3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
4270 Boul. St-Laurent, #209 514.499.1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
Música, prendas, desporto.
4134 St-Laurent 514.843.3863

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
225 Gounod 514.385.1484
514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA RITA NACCACHE
4289 Boul. St-Laurent
entrega ao domicílio 514.844.6212

FLORISTA

FLEURISTE FLORATERIA
90 AV. Des Pins O. 514.288.4548
Fax.: 514.288.0225

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE|MEMORIA
www.memoria.ca
4231 St-Laurent 514.277.7778
Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 514.845.5804

HIPOTECAS

INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
FERNANDO 514.886.7001
HELIO 514.497.3896

IGREJAS

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
6297 Monkland Ave. 514.484.3795

CENTRO CRISTÃO DA FÁMILIA *(P.A.O.C)*
Reuniões familiares aos sábados
514.704.0006

MÁQUINAS DE COSTURA

MONSIEUR MACHINE À COUDRE
7341 St-Hubert 514.271.6452

MERCEARIA

SÁ & FILHOS
4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
www.granitelacroix.com
1735 Bl. des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS

Me. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200 514.985.2411

OURIVESARIAS

ROSAS DE PORTUGAL
3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

PADARIAS

PADARIA LAJEUNESSE
533 Gounod 514.272.0362

PEIXARIA

BLUE COAST
130-A, Beaumont 514.270.5079

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO
406, St-Joseph E. 514.288.2082

QUIROPRATAS

DR. MARC CHENÉ
"Centre Chiropratique"
7050, Jean-Talon E. 514.351.1716

DR. FRED M. ZAROW
"Clinique Chiropratique Zarow"
6872 St-Denis #101 514.279-6536
cliniquezarow.com/portugues.htm

RESTAURANTES

CHEZ DOVAL
150 Marie-Anne E. 514.843.3390

ESTRELA DO OCEANO
101 Rachel E. 514.844.4588

SOLMAR
111 St-Paul E. 514.861.4562

REVESTIMENTOS

TAPIS RENAISSANCE ST-Michel
7129 Boul. St-Michel 514.725.2626

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
514.946.1988

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
Tel.: (514) 374-2395 Fax: (514) 374-9755
Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus antepassados. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução: Angústias, mau-olhado, amarrações, desvio, aproximações, casas assombradas, males físicos, impotência sexual, vícios, etc. Desamarro também todos os males fluidos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes. Falo Português.

Silva, Langelier
& Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros
Tels.: (514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133
75, Napoléon
Montréal H2W 1K5
44 ANOS
1963-2007

CANTINHO DA POESIA

Deixei de ser poeta
Para ser poeta da vida

Isto trata-se de um adeus à poesia
Porque no anfiteatro da existência poética
Tornamo-nos tão sensíveis
Que acabamos por perder, a nossa protecção emocional
Por isso vou tentar pôr um ponto final.

Em resumo

Um poeta escreve poesia
O poeta da vida, vive a vida em poesia
Do género quando passa, por uma arvore
Abraça e beija-a, e agradece-lhe, pela sombra
Pelo oxigénio, e a frescura, que ela nos dá no dia à dia
Pára, mais que não seja, para observar os animais, e as aves multicolores
Que fazem parte da sua existência
O poeta da vida, não tem medo da vida, apenas tem medo de não a viver
Por estar consciente, dos parâmetros da realidade, como também por ter passado, pelos patamares mais baixos da auto estima humana
Por outras palavras o poeta da vida, é aquele que mais que não seja
Por dois minutos, é capaz de ausentar-se, de tudo quanto existe neste Mundo, somente para se entregar à evocação, das imagens
Maravilhosas que a natureza nos oferece.

José da Conceição

Oração à chaga do Ombro de Jesus

Perguntando São Bernardo ao divino Redentor, qual era a dor que sofrera mais, e mais desconhecida dos homens: Jesus lhe respondeu:
"Eu tinha uma Chaga profundíssima no ombro sobre o qual carreguei minha pesada Cruz: essa chaga era mais dolorosa que as outras.
Os homens não a conhecem. Honra essa chaga e farei tudo o que por ela me pedires".
Ó amante de Jesus, manso Cordeiro de Deus, apesar de ser eu uma criatura miserável e pecadora pelo peso da cruz, que, dilacerando Vossas carnes, desnuda os ossos de Vossos ombros sagrados e da qual Vossa Mãe dolorosa tanto se compadeceu.
Também eu, ó altíssimo Jesus me compadeço de Vós, e do fundo do meu coração. Vos louvo, Vos glorifico.
Agradeço por esta Chaga dolorosa do Vosso ombro em que quisestes carregar a Vossa Cruz por minha salvação.
Ah! pelos sofrimentos que padecestes e que aumentaram o enorme peso de Vossa Cruz. Vos rogo com muita humildade, tende piedade de mim, pobre criatura pecadora, perdoai os meus pecados, conduzi-me ao Céu pelo caminho da Cruz.
Reza-se 7 Avé-Marias e acrescenta-se: "Minha Mãe Santíssima Imprimi em meu coração as Chagas de Jesus Crucificado". Indulgência de 300 dias cada vez. "Ó dulcíssimo Jesus, não sejais meu juiz, mas meu Salvador". Indulgência de 100 dias cada vez.

NECROLOGIA

Isabel Cândida de Sousa Ferreira
1928 – 2007

Faleceu em Montréal, no passado dia 8 de Setembro de 2007, com a idade de 79 anos, a Senhora Isabel Cândida de Sousa, esposa do Sr. Francisco de Jesus Ferreira, naturais de Ribeira-da-Janela, Madeira, Portugal.

Deixa na dor seu esposo, seus filhos: Maria Ferreira (José Jardim, já falecido), Isaura Ferreira (Fernando dos Santos), Manuel Ferreira (Isabel dos Santos), Gilda Ferreira (Manuel Bala); seus netos: Linda (Carlo Caccavelli), Sandy (Mario Carvalho), Nelson, Margaret (João Gomes), Tania; seus bisnetos: Diogo, Carlo jr., Nicholas; seu irmão Jesuino Rentroia (Verónica); seus cunhados (as), sobrinhos (as), assim como muitos outros familiares e amigos.
Será exposta terça-feira, dia 18 de Setembro de 2007, das 14h às 17h e das 19h às 22h, no complexo funerário:
MAGNUS POIRIER inc.
6520, rua St-Denis, Montréal.
Director:José Teixeira
Tel.: 514-727-2847
www.magnuspoirier.com

O seu funeral será na quarta-feira, dia 19 de Setembro de 2007, às 10h na Igreja Santa Cruz, Montréal, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Cemitério de Laval, onde irá a sepultar, descansando para a eternidade.
A família desde já agradece a todos os que com sua presença, palavras e gestos de amizade os reconfortaram nestes momentos difíceis da sua vida. Desde já um muito Obrigado e Bem-Hajam.

Armando da Silva
1927 – 2007

Maria Rodrigues da Silva
1931 – 2007

Faleceram em Brossard, a 27 e 29 de Agosto de 2007, com 80 e 75 anos de idade, Armando da Silva e Maria Rodrigues da Silva, naturais de Arcos de Valdevez, Portugal.
Deixam na dor seus filhos José (Paula), Alfredo (Mary), João (Evangelina), Manuel (Graça) e Elizabeth (Fernando); seus netos Armando (Elsa), Sandy (Paulo), Andrea (Daniel), Jason, Eric, Orlando, Jonathan, Lindsay, Adam, Cristina, Matthew, Bianca, Sarah e Inez; seus irmãos e irmãs João, Alfredo, António, Tomas, Rita, Joaquina e Gloria e seus cônjuges respectivos, assim como outros familiares e amigos.
Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, boul. St-Laurent, Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca
Pedro Alves
O funeral decorreu quinta-feira, dia 30 de Agosto de 2007, na Igreja Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Cemitério Mont-Royal, onde foram a sepultar.
A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Fernando da Ponte

Faleceu em Laval, no dia 8 de Setembro de 2007, com 66 anos de idade, Fernando da Ponte, natural da Conceição, Ribeira Grande, São Miguel, Açores, esposo de Adriana da Silva.
Deixa na dor sua esposa, suas filhas Gisela (Peter), Sandra (Cláudio) e Tania (Salvatore); seus netos Alexa, Erika, Brianna, Marc e Michael; sua sogra Fernanda; seu irmão António; sua irmã Lurdes, cunhados (as), sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boulevard St-Martin este, Laval
514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

O funeral decorreu segunda-feira, dia 10 de Setembro de 2007, na Igreja Notre-Dame de Fátima, em Laval, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Mausoléu St-Martin, onde foi a sepultar, em cripta.
A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Manuel do Couto Unção

Faleceu em Laval, no dia 5 de Setembro de 2007, com 52 anos de idade, Manuel do Couto Unção, natural da Ribeira Seca, Ribeira Grande, São Miguel, Açores, esposo de Fátima Rebelo.

Deixa na dor sua esposa, sua filha Melissa (Tiago Andrade Silva), sua mãe Odília Botelho, seus irmãos António José (Chantal Thibert) e Fernando (Lise Joly), cunhados (as), sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon este, Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

O funeral decorreu sábado, dia 8 de Setembro de 2007, na Igreja Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Mausoléu St-Martin, onde foi a sepultar, em cripta.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

A VOZ DE PORTUGAL

CLASSIFICADOS

4231-b, boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tel. (514) 284-1813 Fax (514) 284-6150

EMPREGOS

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro. (514) 820-5247

Agente de viagens com ou sem experiência que fale Português, Francês e Inglês.
servicesplus@bellnet.ca

Paisagista com experiência em "pavé-uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário conforme experiência. A partir de 18$/h. Contactar António Cabral, contramestre (450) 963-3462

A Padaria Guizot procura empregada de balcão para trabalhar às tardes e aos fins-de-semana. **(514) 385-4361**

Procuramos padeiro a tempo inteiro. (514) 272-0362

Procuramos empregado de mesa a tempo inteiro. Contactar José Manuel. (514) 987-1530

Casal para trabalho de manutenção de imóvel, em Laval. Apartamento incluído. Tempo parcial. (514) 355-7171, de segunda a sexta-feira, das 8h30 às 17h, ou info@plexon.ca

Procuramos empregados para envernizar e para lixar móveis.
(514) 323-2618

EMPREGOS

Procura-se senhora para limpeza, no centro da cidade. 40 horas/semana. $10/hora. **Enviar CV por fax: (514) 848-9580**

Vibac, empresa internacional, oferece uma vaga como representante de serviço à clientela com experiência e óptimo conhecimento de Português, Inglês e Francês e noção de Espanhol. Enviar CV por fax: (514) 640-6702 ou email: cv@vibac.com. Mais detalhes: http://emploiquebec.net Nº: 1230267

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
Empresa em plena expansão procura instalador de "pavé-uni", com um mínimo de 5 anos de experiência. Também procuramos jornaleiro com 3 anos de experiência. Salário conforme qualificações. Muitas regalias. Para informações, contactar **(514) 325-7729.**

Pessoal (homens e mulheres) para limpeza, de dia e de noite. Procuramos também condutor para estacionamento interior.
Victor (514) 992-8224

Personne pour entretien ménager d'appartements (location touristique). Secteur St-Urbain / Avenue des Pins. Doit être méticuleuse, fiable, aimer ce genre de travail et avoir le souci du détail. Lundi – vendredi, plus ou moins 15 heures. $10/heure.
(514) 845-7711

EMPREGOS

Empregado para trabalho de manutenção e renovação de imóveis. Tempo inteiro. (514) 355-7171, de segunda a sexta-feira, das 8h30 às 17h, ou info@plexon.ca

Viagens Confort procura agente de viagens que fale Português, Inglês e Francês. Os interessados podem contactar-nos pelo telefone:
(514) 987-7666 ou voyagesconfort@qc.aira.com

Cozinheiro e ajudante cozinheiro com experiência para churrascaria na Vila Mont-Royal (metro du Collège). Salário conforme experiência.
Contactar (514) 377-3145

Escola privada procura: - ajudante de cozinha - homem com fortes capacidades, para manutenção da escola. **Contactar Georgette (514) 489-5321, ext. 241.**

Para anunciar nos Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813
A VOZ DE PORTUGAL

EMPREGOS

A Padaria Notre-Maison procura padeiro com experiência e empregada de balcão com experiência. Tempo inteiro ou parcial. **(514) 844-2169**

Companhia situada em Montreal procura operadores de rodo de asfalto e de rolo de asfalto. Para mais informações, telefonar para **(514) 867-6699.**

Empregada de escritório a tempo parcial. Falar Inglês e Francês. Entrada imediata. **(514) 845-0164**

COMUNICADO

Novo ano escolar – Escola Portuguesa de Brossard
O próximo dia 15 de Setembro - das 9h 30 às 12 h, na escola Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome, em Brossard - será dedicado às inscrições para o ano lectivo de 2007 – 2008. Pré-primária: 230.00$ / criança. Primária: 280.00$ / criança. Secundária: 330.00$ / criança. Os pais que inscrevam 3 filhos ou mais terão um desconto de 50% para o 3º filho e seguintes. O primeiro dia de aulas será a 22 de Setembro de 2007. Para mais informação, contactar Elisabeth Silva: (450) 659-4356

EMPREGOS

URGENTE - Procuramos bate-chapas e pintor com mínimo de 5 anos de experiência. Contactar António Oliveira **(514) 278-2709**

Empregada para balcão, caixa e fazer sanduíches. Também procuramos carniceiro para trabalhar com corte francês. Falar Francês e Inglês.
Contactar Jean (514) 842-3558

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa (514) 278-3956

VENDE-SE

Ferros de abrigo « Tempo ». 20 pés de largura X 14 pés. (450) 668-8317

VÁRIA

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta Dominante: Valete de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. **Amor:** É possível que reencontre um amigo muito chegado que já não via há algum tempo e que passem bons momentos juntos. **Saúde:** Evite enervar-se demasiado com problemas pouco importantes. **Dinheiro:** É possível que durante esta semana sinta uma pequena quebra no sector financeiro.
Número da Sorte: 75 **Números da Semana:** 4, 5, 9, 7, 3, 6

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta Dominante: 4 de Paus, que significa Ocasião Inesperada, Amizade. **Amor:** É possível que conheça uma pessoa muito especial. **Saúde:** Procure estar mais atento aos sinais que o seu organismo lhe envia. **Dinheiro:** Todos os projectos que apresentar durante esta semana estarão favorecidos.
Número da Sorte: 26 **Números da Semana:** 8, 5, 2, 7, 4, 1

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho. **Amor:** Faça uma surpresa agradável a um familiar muito querido. **Saúde:** Cuidado com as correntes de ar.
Dinheiro: Evite desperdiçar dinheiro em coisas que não lhe fazem falta. **Número da Sorte:** 28
Números da Semana: 26, 3, 41, 10, 25, 5

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta Dominante: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria.
Amor: Um amigo poderá desiludi-lo ao fazer intrigas entre si e o seu par.
Saúde: O seu organismo poderá ressentir-se de uma dieta alimentar desadequada.
Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado.
Número da Sorte: 37 **Números da Semana:** 10, 20, 1, 4, 7, 11

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta Dominante: 9 de Espadas, que significa Mau Pressentimento, Angústia.
Amor: Deixe-se levar pelos seus sentimentos.
Saúde: É provável que se sinta um pouco indisposto.
Dinheiro: Evite falar com os seus colegas sobre assuntos que não lhe dizem respeito.
Número da Sorte: 59
Números da Semana: 6, 8, 4, 1, 2, 10

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho.
Amor: Durante esta semana vai conseguir colocar as suas ideias no lugar.
Saúde: Tome conta da sua saúde e evite exceder-se.
Dinheiro: Proteja-se de um colega com más intenções.
Número da Sorte: 71
Números da Semana: 9, 6, 3, 7, 4, 1

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta Dominante: 9 de Copas, que significa Vitória.
Amor: Evite ser agressivo e demasiado possessivo com o seu par.
Saúde: Cuidado com as indigestões.
Dinheiro: Proteja as suas economias.
Número da Sorte: 45
Números da Semana: 33, 36, 39, 28, 27, 40

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta Dominante: O Sol, que significa Glória, Honra.
Amor: Tenha calma e evite tomar atitudes precipitadas.
Saúde: A semana decorrerá sem grandes problemas a nível de saúde.
Dinheiro: Uma inesperada entrada de capital poderá fazer com que consiga pagar uma dívida.
Número da Sorte: 19
Números da Semana: 9, 8, 1, 2, 5, 22

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões.
Amor: Colabore em actividades familiares.
Saúde: Procure ser mais cuidadoso com o seu sistema gástrico.
Dinheiro: Evite deixar-se intimidar por ameaças infundadas de um colega.
Número da Sorte: 18
Números da Semana: 3, 6, 9, 7, 4, 1

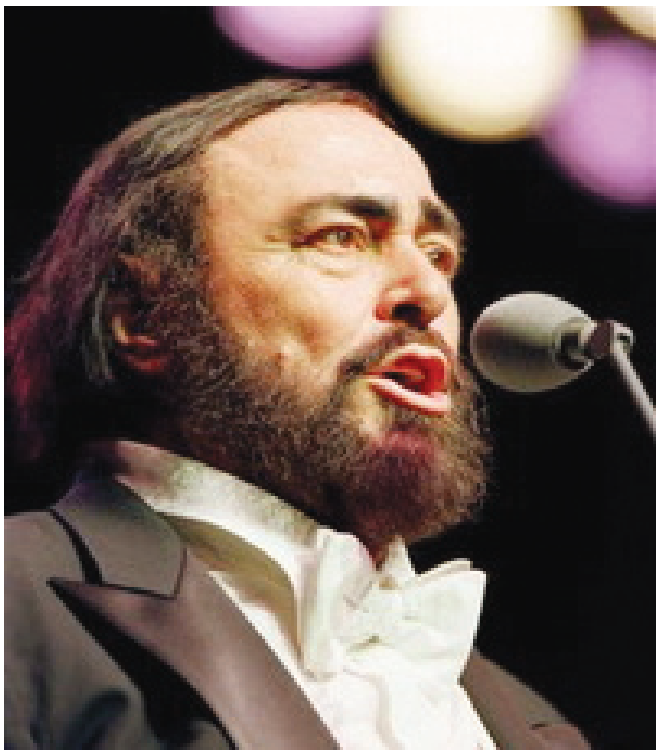
CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta Dominante: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade.
Amor: A semana promete ser marcada por muito romantismo.
Saúde: Período sem grandes problemas ao nível da saúde.
Dinheiro: Seja ousado e faça uma proposta arrojada ao seu chefe.
Número da Sorte: 52
Números da Semana: 25, 28, 14, 17, 3, 39

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta Dominante: 5 de Ouros, que significa Perda/ Falha. **Amor:** Evite deixar-se abater por uma discussão com o seu par. **Saúde:** É possível que venha a ter alguns problemas ao nível ocular.
Dinheiro: Saiba resolver situações complicadas.
Número da Sorte: 69
Números da Semana: 3, 6, 5, 2, 4, 1

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta Dominante: A Temperança, que significa Equilíbrio. **Amor:** Seja mais compreensivo com os horários da sua cara-metade. **Saúde:** Atenção ao excesso de exercício físico. **Dinheiro:** Período favorável à concretização de um negócio.
Número da Sorte: 14
Números da Semana: 2, 5, 4, 10, 11, 13

Última homenagem a Pavarotti

Os tenores Plácido Domingo e José Carreras e outros artistas prestaram homenagem ao cantor de ópera italiano Luciano Pavarotti, que morreu quinta-feira passada com 71 anos.



Pavarotti faleceu em sua casa em Modena, no norte da Itália. Em 2006, ele foi diagnosticado com cancro do pâncreas.

"Eu sempre admirei a glória divina da sua voz", disse Domingo, que cantou ao lado de Pavarotti nos concertos dos Três Tenores, há mais de dez anos.

José Carreras, o outro dos Três Tenores, disse que Pavarotti foi "um dos mais importantes tenores de todos os tempos".

O corpo de Pavarotti está sendo velado na catedral de Modena. Ele será sepultado no sábado à tarde.

Jogador de Pôquer

Domingo lembrou "aquele inconfundível timbre especial da mais grave à mais aguda nota do tenor".

"Eu também adorava o seu maravilhoso senso de humor", disse.

"Em muitas ocasiões dos nossos concertos dos Três Tenores, nós tínhamos dificuldade em lembrar que estávamos fazendo um show diante de uma platéia que pagou, porque nós nos divertíamos demais."

O espanhol Carreras disse: "Nós temos que nos lembrar dele como o grande artista que foi, o homem com uma personalidade carismática maravilhosa – um amigo muito bom e um óptimo jogador de pôquer".

Silêncio

No teatro La Scala, de Milão, onde Pavarotti se apresentou 140 vezes, houve um minuto de silêncio em homenagem ao cantor na quinta-feira.

Joan Sutherland, que cantou ao lado de Pavarotti desde o começo da carreira dele, nos anos 1960, disse que foi "uma grande alegria" trabalhar com ele.

"Era incrível ficar ao lado dele e cantar junto", disse ela ao programa de rádio Today da BBC.

"A qualidade do som era tão diferente. Você sabia exactamente que era Luciano que estava cantando."

O maestro Zubin Mehta, que dirigiu Pavarotti nos concertos dos Três Tenores em Roma e Los Angeles, disse: "O mundo inteiro está escutando hoje a sua voz em todas as estações de rádio e televisão. E isso vai continuar. E esse é o seu legado. Ele nunca vai parar".

Mundo pop

Pavarotti também tinha muitos amigos no mundo da música pop.

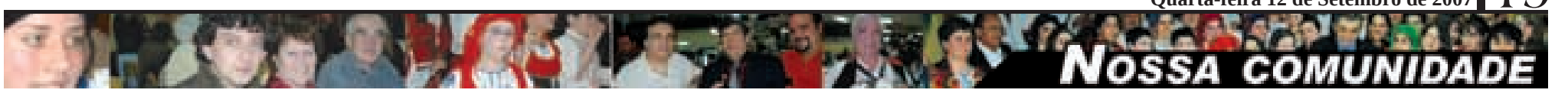
O cantor britânico Elton John disse que "é um dia muito triste para a música, e um dia triste para o mundo".

Sting disse: "Nós perdemos um grande amigo, uma grande voz e o mundo é um lugar menor sem o grande homem."

O cantor do grupo irlandês U2 disse que Pavarotti era "um grande vulcão de homem, que cantava fogo, mas jorrava amor à vida em toda a sua complexidade".

"Eu falei com ele na semana passada", disse Bono. "A voz que era mais alta do que a de qualquer banda de rock era um sussurro. Ainda assim ele comunicava o seu amor. Cheio de amor."

O guitarrista do grupo de rock Queen Brian May disse que o mundo é "um lugar mais triste com a perde deste gigante gentil".



Coisas do corisco...

José de Sousa
jornal@avozdeportugal.com

Cá estamos uma vez mais nas entradas das escolas e do trabalho, do Inverno que chega mais depressa do que imaginemos… Enfim, é a vida, dia após dia, ano após ano.

Aqueles que me conhecem sabem que adoro motas. Tenho uma que sai por volta de Abril ou Maio, quando começa a fazer um pouquinho calor e ando até às primeiras neves. Dois amigos motociclistas e eu devíamos fazer uma viagem a Fall River para assistir às festas do Divino Espírito Santo, mas um anulou um mês antes e o outro fez o mesmo três dias antes. Então fui sozinho… Uma óptima viagem, onde o bom tempo esteve presente para os 1700 km que fiz em três dias. Um regalo! Eles não sabem o que perderam.

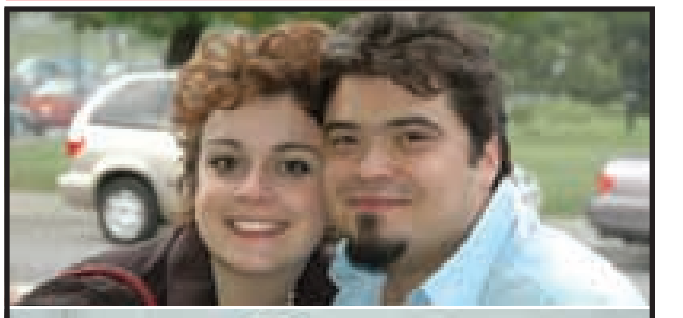
Mudando de registro, hoje é a época da Internet e do e-mail. Mas uma coisa que espanta, são aqueles sítios de encontros. Vocês têm algum familiar ou um amigo que se casou ou encontrou a sua conversada/o e estimada esposa/o por cartas e retratos, que alguém que ia lá de férias levava na mala? Hoje na Internet, é o mesmo processo, mas mais rápido. Conheço muita gente que se encontrou via estes sítios de encontro, portanto uma maneira bem antiga, mas que ninguém reconhece.

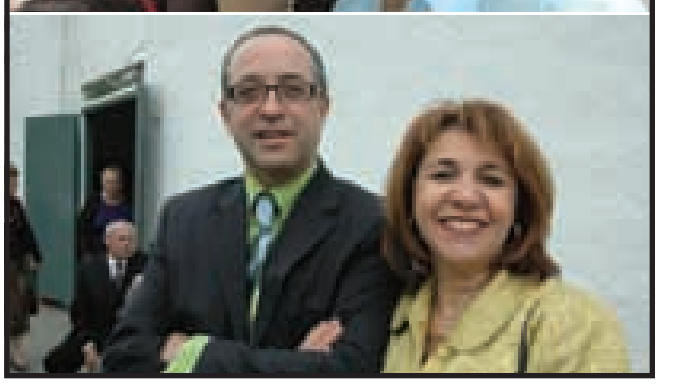
Falando em casais, que dizem deste casal que, depois de uma viagem de droga, o marido pôs-se a brincar com o cão, um pitbull, que, não gostando da brincadeira, pôs-se a morder o dono. Vem daí a estimada esposa, que para defender o seu homem, trouxe um malho, um martelo extra largo, e sem esperar muito tentou dar uma pancada no cão mas falhou, efeitos do estado em que estava, batendo direitinho no maridinho, que entrou no hospital, gravemente ferido!

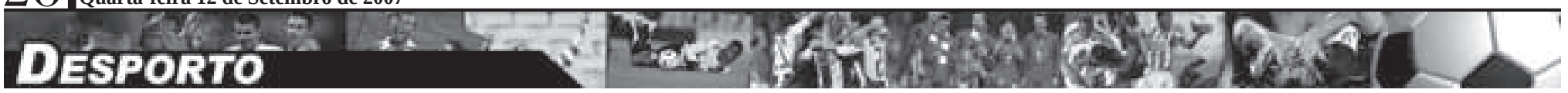
Foto da semana

Duas amigas com muita história

Casais da semana







Portugal vítima das improbabilidades

Em toda a primeira parte Portugal só conseguiu fazer quatro remates e foi preciso esperar 26 minutos para assistir ao começo da contagem. Vítimas da desinspiração, os portugueses recolheram aos balneários a perder por 1-0, e a sofrer na pele o já exagerado acerto polaco. O adjectivo "exagerado" bem pode ter uns laivos de nacionalismo, mas a verdade é que os polacos em todo o jogo conseguiram fazer dois golos em cinco remates. Nenhuma selecção adversária conseguira ainda tamanha eficácia, com a agravante de que este foi o terceiro jogo do apuramento com menos remates consentidos dos lusos. Curados da desinspiração os pupilos de Scolari deram a volta no marcador apoiados em 65% de tempo de posse de bola, 27 cruzamentos (em ambos os casos a segunda melhor marca do apuramento) e 50 ataques (3º melhor). Todo este laborioso rendimento foi esboroado a dois minutos do final, no remate de Krynowek (os Polacos só fizeram dois no segundo tempo). Portugal já não foi a tempo de colocar a estatística, de acordo com o resultado final de 2 - 2

Curiosidades: 7º golo de Maniche

Maniche assinalou o seu regresso à selecção com um golo (em 41 internacionalizações). O último jogo em que participou foi precisamente contra a Polónia, em Chorzow, há praticamente um ano, e o último golo foi marcado à Holanda, nos oitavos-de-final do Mundial da Alemanha.

40% eficácia polaca

Em cinco remates os polacos marcaram dois golos. Os 40% de eficácia de remate/golo soam naturalmente a sorte, ainda para mais quando este foi o terceiro jogo no qual Portugal menos remates consentiu. O Azerbeijão, por exemplo, fez nove.

Scolari enredado no cinismo polaco

Portugal sofreu os primeiros golos em casa na fase de apuramento para o Euro'2008 e cedeu um empate comprometedor. Dois golos da Polónia, um a abrir a primeira parte, outro a fechar

o jogo, deixam Portugal numa posição delicada no que concerne ao apuramento para o Euro'2008, o que torna o jogo desta noite, em Alvalade, com a Sérvia, ainda mais decisivo. Descontente com o empate e com a exibição na Arménia, Luiz Felipe Scolari fez uma verdadeira revolução, bem ao jeito daquela que aconteceu após a derrota com a Grécia na jornada inaugural do Euro'2004. Bosingwa, Bruno Alves, Caneira, Petit, Maniche e Nuno Gomes foram titulares, o que se justificava, tendo em conta o actual momento de forma de todos eles. Mas o azar bateu à porta da selecção bem cedo, pois Caneira lesionou-se e Miguel teve de entrar para o flanco direito. A juntar a esta contrariedade, Portugal não entrou rápido e deixou que a Polónia fizesse o seu jogo cínico, próprio de quem estava ali para não perder. Os lances de bola parada permitiram à equipa portuguesa criar perigo e Cristiano Ronaldo até podia ter inaugurado o marcador, através de um livre directo, mas a bola bateu estrondosamente na trave. Seria, porém, o adversário a marcar, num lance bem perto do intervalo. Era um prémio muito grande para quem tinha feito tão pouco.

Portugal percebeu que o apuramento estava em perigo e mudou totalmente de atitude após o intervalo. Mais rápidos, com boa circulação de bola e excelentes movimentações, os portugueses encostaram os polacos às cordas e o empate surgiu com naturalidade por Maniche, depois de mais um excelente movimento ofensivo de Nuno Gomes. O ponta-de-lança estava em bom plano, mas seria sacrificado aos 68', altura em que foi substituído por

Quaresma. O extremo do FC Porto foi posicionar-se na direita, passando Simão para a esquerda, enquanto Cristiano Ronaldo foi para a área. Uma alteração que resultou em pleno, pois aos 73' o número 17 português colocou em vantagem, marcando o seu sétimo golo nesta fase de apuramento. Portugal jogava melhor, estava galvanizado e parecia ter o jogo controlado. João Moutinho entrou para o lugar de Simão precisamente para reforçar o meio-campo. A Selecção Nacional recuava muito cedo no terreno e parecia abdicar do ataque, sendo penalizada por isso quando o jogo estava a chegar ao fim. Krzynowek tentou a sua sorte de muito longe e foi feliz, já que a bola bateu no poste e nas costas de Ricardo, entrando na baliza. Um castigo muito pesado para os portugueses.

PORTUGAL - SERBIA ÀS 16H00 NA RTPI

MUNIDAL DE RÂGUEBI 2007

A glória dos Lobos

Ao longo de quatro anos, os Lobos alimentaram o sonho de jogar uma fase final da Taça do Mundo de râguebi, cumpriram o sonho e, frente à poderosa Escócia, passaram com distinção. Quando (quase) todos esperavam uma derrota pesada e a rondar a humilhação, os pupilos de Tomaz Morais bateram-se com grande dignidade e mostraram que o râguebi luso tem qualidade e, por isso, conquistou um merecido lugar na prova da elite. Aliás, no fim do embate, Gavin Hastings, um dos melhores jogadores de sempre, não poupou elogios aos Lobos: "Estão no Mundial porque merecem!". Um dia especial vivido de forma especial, como contou o capitão de equipa, Vasco Uva: "O momento em que todos sentimos que estávamos no Mundial foi quando chegámos ao estádio e tínhamos aquele mar de gente a receber-nos. Esperávamos muita gente dentro, mas não à entrada".

Depois veio o aquecimento, outro momento importante, que permitiu aos portugueses aferir o verdadeiro tamanho dos escoceses, a diferença existente entre as duas equipas, que acabaria realçada – no écrã gigante – no momento em que os dois capitães de equipa escolhiam o campo ou a bola. Ainda antes do encontro começar, a forma como os jogadores cantaram o hino nacional tem lugar na história do país, pois não deve haver registo de momento tão forte. A diferença de estatura não intimidou os Lobos e isso viu-se ao longo do jogo, com várias fases de domínio luso.

No fim, veio o grande sentimento de alegria pela prestação. Mas também analisaram os erros, antes de poderem ir comemorar com os familiares, muitos, que se deslocaram a Saint-Étienne e com o enorme grupo de adeptos que foram de Portugal e também com a comunidade portuguesa radicada em França, que marcou forte presença. A reacção dos jogadores da selecção portuguesa ao anúncio dos neozelandeses de que iriam ter em conta, no jogo do próximo sábado, as diferenças entre as duas equipas, foi de minimizar a questão. Após o primeiro impacto, e ainda sob os efeitos de um choque inesperado, manifestaram alguma indignação pela falta de consideração. "Não precisamos que tenham pena de nós, não estamos cá para isso", confessou Pedro Carvalho, o autor do até agora único ensaio português. Mas seria o próprio capitão, Vasco Uva, a minimizar a situação: "Eles até podem ter dito isso, que vão fazer isto e aquilo, mas quando entrarem em campo é para jogar a fundo, a única forma que eles sabem". Já sobre o Haka, que os All Blacks acusam os italianos de não terem respeitado, garantiu: Nós vamos respeitar o Haka. Escócia 56 - 10 Portugal

Rogério Goncalves só depende do Beira-Mar

Rogério Gonçalves está perto de ser o novo treinador da Académica, mas até ao momento o Beira-Mar continua a bater o pé, mostrando-se irredutível no sentido de não o deixar sair à vontade. Sem ter no contrato nada que lhe facilite a mudança para Coimbra, Rogério Gonçalves depende, por isso, de um acordo entre os clubes ou entre si próprio e o Beira-Mar, acordo esse que, a concretizar-se, vai envolver uma compensação financeira. É já a segunda vez que esta situação acontece a Rogério Gonçalves, ele que na última temporada acabou, após uma fase de igual indefinição, por trocar a Naval pelo Braga. Caso tal não venha a repetir-se, Paulo Sérgio (Santa Clara), Domingos Paciência e Vítor Pontes (ambos desempregados) são as alternativas mais fortes e imediatas para o cargo que nos últimos 15 meses foi de Manuel Machado. Ulisses Morais também foi ponderado, mas é um nome que não gera consenso entre os dirigentes da Académica, o que não quer dizer que esteja completamente descartado. Outra hipótese, talvez não tão remota quanto isso, chama-se Daniel Ramos, ex-Trofense. As únicas certezas são que o senhor que segue é português e já vai estar no banco no domingo, frente ao Paços de Ferreira - pelo menos é essa a vontade do presidente da Académica, José Eduardo Simões.

Já depois de o clube ter confirmado no seu sítio oficial a saída de Manuel Machado, o presidente da Académica, José Eduardo Simões, não quis justificá-la. "Não há motivos, nem resposta a esse tipo de perguntas. Foi acordada a rescisão por mútuo acordo e queria destacar a forma séria e leal com que o professor Manuel Machado esteve aqui", disse José Eduardo Simões. Já Manuel Machado, que antes de falar sobre o acontecido se despediu dos jogadores, desejou boa sorte ao clube. "Espero que a Académica faça um bom campeonato. Saio com o sentimento normal de quem trabalhou com profissionalismo", vincou.

Paulo Bento e os lesionados: «Vinte e três jogadores chegam»

Pedro Silva e Derlei estão a contas com graves lesões no joelho e o tempo de paragem previsto para ambos é de 6 meses, facto que faz com que o regresso dos brasileiros esteja apenas agendado para Março, mas Paulo Bento não irá alterar o plantel com o qual trabalha diariamente. O treinador leonino limitou-se a afirmar segunda-feira que «23 jogadores chegam. Pois se chegavam antes também chegam agora». Paulo Bento irá trabalhar apenas com o grupo que tem à disposição desde o arranque da época e do qual faz parte Adrien Silva.

QUEM SOBE E DESCE?

Maniche, um bom regresso
A história do futebol português está repleta de jogadores assim. Como se tivessem nascido para a selecção, têm quase sempre algo de positivo a acrescentar à equipa nacional. Regressado depois de longa ausência que obviamente Scolari não se dignou explicar, Maniche foi o primeiro jogador português a encontrar uma vereda por entre a floresta de polacos.

Scolari, mau de contas
No arranque da fase de apuramento, Scolari surpreendeu toda a gente ao dizer que pelas suas contas chegaria ganhar sempre em casa e empatar fora. Provavelmente teria razão sobre a verdade matemática, mas esqueceu aquela que costuma ser a verdade do futebol, de tão repetida até alvo de brincadeira: isto faz-se jogo a jogo. Na prática, a frase quer dizer que não vale a pena olhar muito para o calendário, pela simples razão que ninguém sabe em que condições lá chegaremos. Portugal deveria ter começado por tentar ganhar na Finlândia, algo que não fez, tal como também não demonstrou ambição na Sérvia. Agora que sabemos que o saldo final com a Polónia será negativo (derota e empate), Scolari aparece aos olhos de todos como alguém que precisa de refazer as contas, espécie de ministro cujo défice é corrigido pela União Europeia.

Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813

FÓRMULA 1

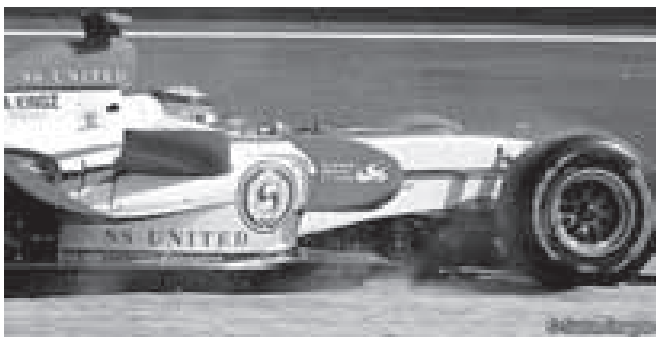
Fernando Alonso vence e passa a história

Helder Dias
jornal@avozdeportugal.com

A McLaren conseguiu este fim-de-semana um facto histórico ao vencer impecavelmente pela primeira vez no quartel geral da FERRARI, ou seja, no fabuloso Circuito de Monza. Fernando Alonso dominou as 53 voltas que compunham este Grande Prémio de Itália, obtendo assim a sua primeira vitória na casa dos "TIFOSIS", deixando a Ferrari sem esperança no que respeita ao titulo de pilotos e construtores, uma vez Kimi Raikkonen – que optou por uma estratégia completamente diferente – não conseguir fazer melhor que um terceiro lugar na corrida e o seu companheiro de equipa, Felipe Massa, não terminar a corrida, vitimado com um problema na caixa de velocidades no seu F2007.

Alonso nunca se sentiu pressionado por algum dos seus mais directos adversários, fazendo uma excelente corrida. Seria logo após a entrada de Hamilton, para reabastecimento, que o Espanhol teria de suplantar Kimi Raikkonen, este com uma estratégia de uma só paragem, mas o jovem piloto britânico, com uma ultrapassagem digna de um grande piloto, de imediato retomou o seu lugar na corrida.

Impecáveis estiveram também os BMW, que provaram mais uma vez o seu grande potencial neste fim de campeonato, terminando Nick Heidfeld na quarta posição e Robert Kubica em quinto. Um problema com o Polaco no reabastecimento fizeram com que Kubica perdesse dez segundos e tivesse consequentemente ficado atrás de Nick Heidfeld e H. Kovalainen. O homem da BMW não somente os ultrapassaria como veio a reduzir a diferença de 20 segundos que o separavam de Heidfeld.



Os restantes lugares pontuáveis couberam a: Nico Rosberg (Williams), H. Kovalainen (Renault), Jenson Button (Honda), Marck Webber (Red Bull) e Rubens Barrichello (Honda).

Deste Grande Prémio, destacamos a Honda que, pela primeira vez esta época, terminou com os seus dois carros no Top 10, e o acidente de David Coulthard (Red Bull) quando este viria a perder o controlo do seu monolugar na segunda volta, depois de ter sido tocado na partida, fazendo uma forte saída de pista e obrigando a entrada do carro de segurança. Embora Rubens Barrichello estivesse bastante rápido todo ao longo das sessões, um despiste esteve na origem do seu décimo segundo lugar na corrida, não deixando no entanto de se ver uma grande subida da Honda este fim-de-semana, talvez porque a baixa carga aerodinâmica estivesse a esconder as falhas do RA 107. Ralf Schumacher (Toyota), pela quinta vez esta época, não foi mais longe que o Q1,

terminando com um péssimo décimo oitavo lugar, valendo o nono lugar de Trulli para que o piloto italiano pudesse dar uma alegria aos seus fãs italianos, já que Giancarlo Fisichella (Renault), não conseguiu melhor que um magro 15º lugar na partida, dizendo que a saída de pista de Barrichello lhe havia arruinado a volta.

No final da corrida, Fernando Alonso estava radiante e disse "Ao longo de três anos, ganhei várias provas, mas nunca o tinha feito em Monza. Hoje é na verdade um dia bem especial para mim". Por sua parte, Norbert Haug não deixou de felicitar os seus dois pupilos, dizendo-lhes que estiveram verdadeiramente extraordinários.

Próximo encontro em SPA-Francorchamps a 16 de Setembro, no Grande Prémio da Bélgica. **Classificação do GP Itália: 1. Fernando Alonso (Espanha/McLaren); 2. Lewis Hamilton (Grã-Bretanha/McLaren-Mercedes); 3. Kimi Räikkönen (Finlândia/Ferrari).**

IMPORTATIONS
ITAL PLUS
IMPORTATIONS inc

8795 Pascal Gagnon

5 CENTROS DE UVA DE VINHO

- Aberto 7 dias -

ITAL PLUS
ITAL PLUS importations inc.
8795 Pascal Gagnon
Montréal
tel.: 514-327-0505

VALBO
PÉPINIÈRE VALBO
8501 Henri-Bourassa Est
rep. Raffaele Polisena
tel.: 514-603-3330

ROCHA&ROCHA
3961 De bullion
rep Fernando/Carlos
tel.: 514-845-9413

ÉPICERIE BENFEITO & FILS
4800 St-Dominique
rep. Joao-luis
tel.: 514-844-1813

LAGORIA ST-LÉONARD
5305 Jean-Talon est
rep. Emilio/Giovanni
tel. 514-725-9212

PODEMOS ESMAGAR AQUI AS SUAS UVAS

Em utensilios ultra modernos em aço inoxidável

Próximo de sua casa, onde quer que viva, receberá qualidade, bom preço e bom serviço.

Roberto Carnevale - Joe Panetta - Franco Eletto
tel.: 514-327-0505

RE/MAX

António Gomes

AGENTE IMOBILIÁRIO AFILIADO

Escritório
(514) 271-2131

(514) 246-9008

AVALIAÇÃO GRATUITA DA SUA PROPRIEDADE

O AGENTE QUE MAIS VOS OFERECE

APROVEITE ESTA OPORTUNIDADE !!!

NA COMPRA OU VENDA DA SUA
PROPRIEDADE POR MEU INTERMÉDIO
OBTENHA UMA VIAGEM
PARA DUAS PESSOAS A CUBA

BOA VIAGEM

(AVIÃO E HOTEL INCLUÍDOS)
1 SEMANA

Promoção válida até 31 de Dezembro 2007

Em colaboração com a agência de viagens Algarve
681 Jarry Este Tel.: 514.273.9638

Boas Férias
a bons preços!!!

Hotel Vila Cuba 4 estrelas - 878.00 Partidas em Novembro
Hotel Sol Cayococo 4 estrelas - 868.00 Partidas em Novembro
Hotel Barcelo Bavaro 4 estrelas - 898.00 Partidas em Novembro
O preço inclui os fundos de indemnização dos agentes de viagens